

Manual do utilizador de aparelho electrónico editado em conformidade com as normas  
"Termos e Condições dos Manuais do Utilizador Nokia, 7 de Junho de 1998".  
("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998")

# Manual do Utilizador

---



9351846  
Issue 2

Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation, Finland.




©1998, 1999. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Nokia Mobile Phones operates a policy of continuous development. Therefore, we reserve the right to make changes and improvements to any of the products described in this guide without prior notice.

# Rápido e Fácil


Parabéns por ter adquirido este telefone Nokia! Estas páginas apresentam algumas sugestões básicas para a utilização do seu telefone. Para obter informações mais pormenorizadas, consulte o Manual do Utilizador.

## Para Fazer a Sua Primeira Chamada


- 1 Com a bateria do telefone retirada, introduza o seu cartão SIM. Coloque e carregue a bateria. Consulte o Capítulo 'Preparação do Telefone' para mais pormenores.
- 2 Ligue o seu telefone premindo, sem soltar a tecla . Espere até que o nome do operador seja apresentado no display.
- 3 Introduza o indicativo e o número de telefone e prima a tecla .
- 4 Termine a chamada fechando a tampa deslizante ou premindo a tecla .

## Funções de Chamada



### Atender uma Chamada

Prima  ou abra a tampa deslizante.

### Terminar uma Chamada

Prima  ou feche a tampa deslizante.

### Remarcar










Com o display em branco, prima  para aceder aos últimos números marcados. Prima  para marcar o número pretendido.

### Ajustar o Volume do Auscultador

Prima as teclas de volume laterais do telefone.



## Funções da Lista Telefónica

- Memorização Rápida** *Introduza o número de telefone e prima **Gravar**. Introduza o nome e prima **OK**.*
- Localização Rápida** *Com o display em branco, prima , (introduza a primeira letra do nome), utilize a tecla  ou  para se posicionar no nome pretendido.*
- Utilizar a Lista Telefónica durante uma Chamada** *Para aceder à Lista Telefónica durante uma chamada, prima Opção e seleccione Nomes .*
- Marcação com uma Tecla** *Prima uma tecla numérica  -  e prima . Se a função Marcação uma tecla no menu 4-3-3 estiver activa, prima, sem soltar, a tecla numérica  -  correspondente até que a marcação da chamada seja iniciada.*
- Ligar para a Caixa de Correio de Voz** *Prima, sem soltar a tecla . Se o telefone pedir o seu número de caixa de correio de voz, introduza-o e prima **OK**.*

## Métodos de Acesso Rápido Fundamentais

**Bloquear/Desbloquear  
o teclado**

*Feche a tampa deslizante e prima  
**Bloquear** . / Prima  
**Desbloquear** e em seguida  
**OK**.*

**Alterar o Tipo de Toque**

*Prima **Menu**, seleccione **Modo**,  
prima **Escolher**, seleccione o  
modo pretendido, prima **Opção**,  
seleccione **Personalizar**,  
prima **OK**.  
Para alterar o tipo de toque,  
seleccione **Tipo de toque**,  
prima **Escolher**, seleccione a  
definição pretendida, prima **OK**.*

**Escrever e Enviar  
uma Mensagem**

*Prima **Menu** **1<sup>oo</sup>**, **3<sup>def</sup>**,  
Escreva uma mensagem, (prima  
**#** para alternar entre  
maiúsculas e minúsculas; prima,  
sem soltar, **#** para introduzir  
números; prima **\*** para  
introduzir caracteres especiais);  
em seguida, prima **Opção**,  
seleccione **Enviar**, prima **OK**,  
introduza o número de telefone e  
prima **OK**.*

# Índice

<b>Para Sua Segurança .....</b>	<b>9</b>	Memorizar um número de telefone com um nome (Adicionar).....	25
Utilização deste Manual .....	10	Seleccionar um nome e um número de telefone.....	27
Etiquetas e Código de Segurança .....	11	Eliminar um nome e um número de telefone .....	28
<b>1. O seu Telefone .....</b>	<b>12</b>	Definir um número de telefone como número de Marcação com uma Tecla .....	28
Indicadores do Display .....	13	Grupos .....	29
Teclas de Selecção .....	14	Estado da Lista Telefónica .....	30
<b>2. Preparação do Telefone.....</b>	<b>15</b>	Números dos serviços (N <sup>o</sup> s serviços).....	31
Instalar o cartão SIM .....	15	Copiar e imprimir por IV.....	31
Remover o cartão SIM .....	16	<b>5. Funções de Menu .....</b>	<b>33</b>
Carregar a bateria .....	16	Aceder a uma função de menu por pesquisa .....	33
Ligar e desligar o telefone .....	17	Aceder a uma função de menu por atalho .....	34
Utilizar a tampa deslizante .....	18	Lista de funções de menu .....	36
<b>3. Funções Gerais .....</b>	<b>19</b>	<b>6. Mensagens (Menu 1).....</b>	<b>40</b>
Efectuar e atender chamadas .....	19	Mensagens .....	40
Efectuar uma chamada .....	19	Ler uma mensagem (Entradas - Menu 1-1).....	40
Atender uma chamada .....	21	Enviar uma mensagem (Próprias - Menu 1-2 e Menu 1-3) .....	41
Opções de chamada .....	21	Opções de mensagens (Menu 1-4).....	42
Ajustar o volume do auscultador .....	22	Serviço de informação (Menu 1-5).....	44
Bloqueio do teclado (Protecção do teclado).....	23		
<b>4. Lista Telefónica.....</b>	<b>24</b>		
Lista Telefónica (Nomes) .....	24		
Abrir a Lista Telefónica.....	24		
Seleccionar a Lista Telefónica (Memória em utilização).....	24		
Definir um tipo de lista para nomes e números de telefone memorizados .....	25		

Chamadas de fax ou de dados (Menu 1-6) .....	44
Editor de comandos de serviço (Menu 1-7) .....	45
Mensagens de voz (Menu 1-8) .....	45
<b>7. Registo (Menu 2) .....</b>	<b>46</b>
Registo .....	46
Chamadas não atendidas (Menu 2-1) .....	46
Chamadas recebidas (Menu 2-2) .....	46
Chamadas efectuadas (Menu 2-3) .....	46
Apagar últimas chamadas (Menu 2-4) .....	47
Visualizar duração das chamadas (Menu 2-5) .....	47
Visualizar custos de chamadas (Menu 2-6) .....	47
Opções de custos de chamadas (Menu 2-7) .....	48
<b>8. Modo (Menu 3) .....</b>	<b>49</b>
Para que servem os modos .....	49
Seleccionar modos diferentes .....	49
Personalizar modos .....	49
Opções de modos .....	50
Alterar o nome dos modos .....	51
<b>9. Definições (Menu 4) .....</b>	<b>53</b>
Alarme (Menu 4-1) .....	53
Relógio (Menu 4-2) .....	53
Acertar o relógio .....	54
Definições de chamadas (Menu 4-3) .....	55
Qualquer tecla para responder (Menu 4-3-1) .....	55
Remarcação automática (Menu 4-3-2) .....	55
Marcação com uma Tecla (Menu 4-3-3) .....	55
Serviço de chamadas em espera (Menu 4-3-4) .....	55
Envio próprio número (Menu 4-3-5) .....	55
Opções do telefone (Menu 4-4) .....	56
Idioma (Menu 4-4-1) .....	56
Informação da célula (Menu 4-4-2) .....	56
Lista de números pessoais (Menu 4-4-3) .....	56
Nota de boas vindas (Menu 4-4-4) .....	56
Escolha de rede (Menu 4-4-5) .....	56
Definições de segurança (Menu 4-5) .....	57
Pedido do código PIN (Menu 4-5-1) .....	57
Serviço de restrição de chamadas (Menu 4-5-2) .....	57
Marcações permitidas (Menu 4-5-3) .....	58
Grupo restrito (Menu 4-5-4) .....	59
Nível de segurança (Menu 4-5-5) .....	59
Alterar códigos de acesso (Menu 4-5-6) .....	59
Repor os valores de origem (Menu 4-6) .....	60

<b>10. Reenvio (Menu 5).....</b>	<b>61</b>	Memorizar um endereço de serviços.....	77
<b>11. Jogos (Menu 6).....</b>	<b>62</b>	Aceder a um serviço .....	78
<b>12. Calculadora (Menu 7) .....</b>	<b>65</b>		
Utilizar a calculadora .....	65		
Efectuar uma conversão de moeda .....	66		
<b>13. Calendário (Menu 8) ...</b>	<b>67</b>		
<b>14. Infraver-melhos (IV) (Menu 9) .....</b>	<b>70</b>		
Receber dados por IV .....	70		
Enviar dados via porta de IV .....	71		
Verificar o estado de uma ligação por IV .....	71		
Ligar o telefone a um computador por infravermelhos .....	72		
<b>15. Serviços de Mensagens Inteligentes .....</b>	<b>73</b>		
Utilizar os serviços Nokia e do operador .....	74		
Memorizar números de acesso .....	74		
Descarregar a lista de serviços.....	74		
Memorizar uma mensagem de serviço como ficha .....	75		
Utilizar um serviço memorizado como ficha .....	75		
Um exemplo de descarga e utilização de um serviço Nokia .....	76		
Outros serviços .....	77		
<b>16. Informações de Referência.....</b>	<b>79</b>		
Códigos de Acesso .....	79		
Código de Segurança (5 dígitos).....	79		
Código PIN (4 a 8 dígitos).....	79		
Código PIN2 (4 a 8 dígitos) .....	79		
Código PUK (8 dígitos).....	80		
Código PUK2 (8 dígitos).....	80		
Password de restrição .....	80		
Informações sobre a Bateria .....	80		
Carregar e Descarregar .....	80		
Acessórios e Baterias .....	82		
<b>Cuidados e Manutenção ....</b>	<b>83</b>		
<b>Informações Importantes Sobre Segurança.....</b>	<b>84</b>		



# Para Sua Segurança



*Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas instruções pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.*



## **A SEGURANÇA NA ESTRADA VEM EM PRIMEIRO LUGAR**

Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir; estacione a viatura primeiro.



## **INTERFERÊNCIAS**

Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, as quais podem afectar o respectivo funcionamento.



## **DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS**

Siga os regulamentos ou regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento médico.



## **DESLIGAR O TELEFONE QUANDO VIAJAR DE AVIÃO**

Os telefones celulares podem causar interferências. O uso de um telefone celular num avião é ilegal.



## **DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO**

Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou químicos.



## **DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES**

Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.



## **UTILIZAR O TELEFONE**

Utilize o telefone apenas na posição normal (ao ouvido). Não toque na antena desnecessariamente.



## **UTILIZAR ASSISTÊNCIA QUALIFICADA**

O equipamento só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.



### ACESSÓRIOS E BATERIAS

Utilize apenas acessórios e baterias aprovados. Não tente ligar produtos incompatíveis.



### LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS

Quando estiver a ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis. Não se esqueça de fazer cópias de segurança de todos os dados importantes.



### EFFECTUAR CHAMADAS

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo da área e prima . Para terminar uma chamada, prima . Para atender uma chamada, prima .



### CHAMADAS DE EMERGÊNCIA

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Se for apresentada no display a palavra "Limpar", acima da tecla de selecção , do lado esquerdo, prima sem soltar a tecla **Limpar** para limpar o display. Introduza o número de emergência (ex: 112) e prima . Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.



### PRECAUÇÕES RELACIONADAS COM INFRAVERMELHOS

Não aponte o feixe de raios de IV na direcção dos olhos nem o deixe interferir com outros dispositivos de IV.

## Utilização deste Manual

O telefone celular descrito neste manual foi aprovado para utilização na rede GSM. Neste manual, são descritas diversas funções denominadas Serviços de Rede. Estes são serviços especiais prestados por operadores de telecomunicações móveis. Para poder tirar partido de qualquer destes Serviços de Rede, deverá subscrever os serviços que considerar necessários junto do operador local e obter as respectivas instruções de utilização.

# Etiquetas e Código de Segurança





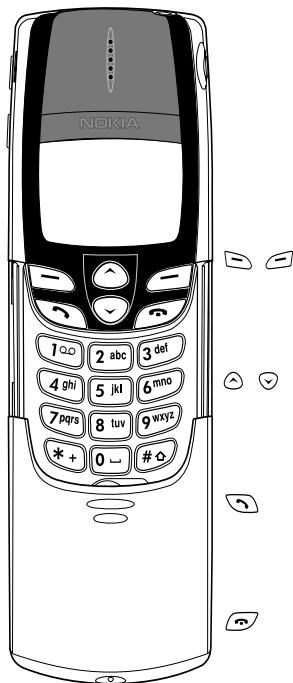
**IMPORTANTE!** Estão afixadas etiquetas no seu telefone. Estas etiquetas são importantes para os serviços e tarefas associados, pelo que deve ter cuidado para não perder as etiquetas nem as informações nelas incluídas.



**IMPORTANTE!** Com o seu telefone é fornecido o código de segurança 12345. Altere o código no Menu 4-5-6, 'Alterar códigos de acesso'. Guarde o novo código num local seguro, separado do telefone.

# 1. O seu Telefone

O telefone inclui as teclas abaixo descritas. Neste manual, todas as teclas são representadas por ícones como, por exemplo  e .



## Tecla de alimentação

Esta tecla encontra-se na parte superior do seu telefone. Liga e desliga o telefone. Quando premeida por breves instantes com o display em branco, abre a lista de modos.

Quando premeida por breves instantes na Lista Telefónica ou nas funções de menu, as luzes do display do telefone acendem-se durante 15 segundos.

## Teclas de selecção

Cada uma destas teclas executa as funções indicadas pelo texto apresentado acima das mesmas.



## Teclas de deslocamento

Permitem pesquisar nomes, números de telefone, menus ou definições.




Marca um número de telefone e atende uma chamada. Com o display em branco: apresenta o último número marcado.



Termina ou rejeita uma chamada. Sai igualmente de qualquer função, a qualquer momento.



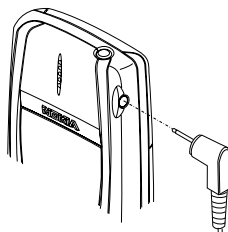
Permitem escrever números e caracteres.  liga para a sua caixa de correio de voz, quando premeida e mantida nessa posição.



Utilizadas para diversos fins em funções diferentes.



Teclas de volume (1) e porta de infravermelhos (IV) (2) (consulte a figura à esquerda) e conector do auricular (consulte a figura à direita)





## Indicadores do Display

Os indicadores e os ícones do display informam o utilizador sobre o funcionamento do telefone. São igualmente descritos neste manual os indicadores e os ícones relacionados com as diferentes funções do telefone.

### Display em branco

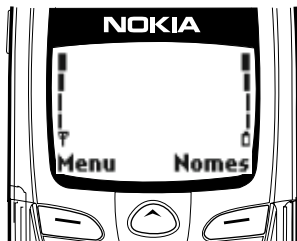
Os indicadores abaixo descritos são apresentados quando o telefone está pronto para ser utilizado e o utilizador não introduziu nenhuns caracteres. Este display é igualmente denominado modo inactivo. No display é apresentado o nome do operador da rede celular actual.


 e barra. Indica a intensidade do sinal da rede celular na área onde se encontra. Quanto maior for o número de barras apresentadas, maior é a intensidade do sinal.


 e barra. Indica o nível de carga da bateria. Quanto maior for o número de barras apresentadas, maior é o nível de carga da bateria.

# Teclas de Selecção

Estão localizadas sob o display duas teclas denominadas teclas de selecção. As funções desempenhadas por estas teclas variam consoante o texto de orientação apresentado acima das mesmas.



Por exemplo, quando é apresentada a palavra 'Menu' acima da tecla , esta tecla permite abrir as funções do menu.

De igual modo, se premir a tecla  sob a palavra 'Nomes', é facultado o acesso às funções da Lista Telefónica.

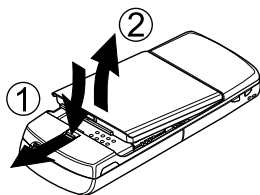
Neste manual, as teclas de selecção são representadas pelo texto de orientação apresentado a cheio (por ex: **Menu** ou **Nomes**).

## 2. Preparação do Telefone

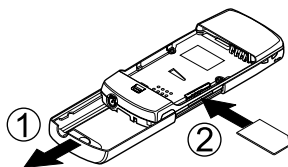
### Instalar o cartão SIM

- Mantenha os cartões SIM fora do alcance das crianças.
- O cartão SIM e respectivos contactos podem ser facilmente danificados por riscos ou vincos, pelo que deve ter cuidado ao manipulá-los, instalá-los ou retirá-los.
- Antes de instalar o cartão SIM, certifique-se de que o telefone está desligado e retire a bateria.

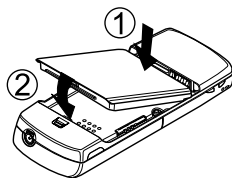
1 Com a parte de trás do telefone voltada para cima, prima a patilha de bloqueio da bateria para baixo (1.) e retire-a do telefone (2.).



2 Abra a tampa deslizante (1.) Instale o cartão SIM (2.). Assegure-se de que o canto biselado fica voltado para o lado direito e os contactos dourados ficam virados para baixo. Siga as instruções no telefone.

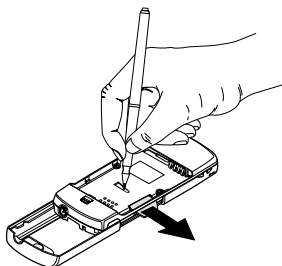


3 Feche a tampa deslizante e coloque a extremidade superior da bateria (1) correctamente no telefone e, em seguida, encaixe a bateria na parte de trás do telefone. (2).



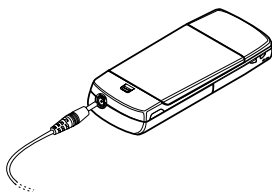
## Remover o cartão SIM

Remova o cartão SIM com cuidado, utilizando, por exemplo, uma caneta: consulte a figura ao lado.



## Carregar a bateria

- 1 Ligue o fio do carregador à parte inferior do telefone.



- 2 Ligue o carregador a uma tomada CA; a barra indicadora começa a deslocar-se. Utilize apenas os seguintes carregadores: ACP-1, LCH-9 ou ACT-1.

É apresentado por breves instantes o texto *Em carga* se o telefone estiver ligado. Pode utilizar o telefone durante o processo de carga.



**NOTA:** Se a bateria estiver descarregada, poderá demorar alguns minutos até aparecer a indicação de carga no display ou até poder fazer chamadas.

- 3 A bateria está completamente carregada quando a barra indicadora fica imóvel e é apresentado por breves instantes o texto *Bateria carregada*, se o telefone estiver ligado. O tempo de carga varia consoante o carregador e a bateria utilizados.



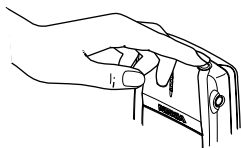
#### 4 Desligue o carregador da tomada CA e do telefone.

Se aparecer a mensagem **Não está a carregar**, o processo de carga foi interrompido. Aguarde alguns instantes, desligue o carregador, ligue-o novamente e tente de novo. Se o processo de carga voltar a falhar, contacte o seu agente.

Para mais informações, consulte o capítulo 'Informações de Referência' - 'Informações sobre a bateria'.

## Ligar e desligar o telefone

Prima, sem soltar, a tecla **Ⓢ** durante um segundo.



### Se o telefone solicitar o código PIN:

Normalmente, o código PIN é fornecido com o cartão SIM.

- Introduza o código PIN, apresentado sob a forma de asteriscos, e prima **OK**.

Consulte também 'Informações de Referência' - 'Códigos de Acesso'.

### Se o telefone solicitar o código de segurança:

- Introduza o código de segurança, apresentado sob a forma de asteriscos, e prima **OK**.

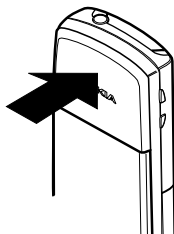
Consulte também 'Informações de Referência' - 'Códigos de Acesso'.



**AVISO!** Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.



**SUGESTÕES PARA UMA OPERAÇÃO EFICAZ:** O seu telefone tem uma antena incorporada (ver figura). Tal como acontece noutros dispositivos transmissores de rádio, não toque desnecessariamente na antena quando o telefone está ligado. O contacto com a antena afecta a qualidade das chamadas e pode fazer com que o telefone consuma mais do que o necessário.



## Utilizar a tampa deslizante

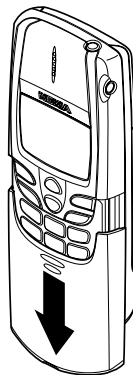
A tampa deslizante protege as teclas numéricas do seu telefone e pode ser utilizada para atender e terminar uma chamada.

Quando a tampa deslizante está fechada, pode utilizar as funções de menu e a Lista Telefónica para fazer chamadas, mas não poderá introduzir números ou letras.

Para abrir a tampa deslizante, faça-a deslizar para baixo. Para fechar a tampa, faça-a deslizar para cima até que encaixe no respectivo lugar.

### Atender, terminar e rejeitar uma chamada utilizando a tampa deslizante





- Para atender uma chamada, abra a tampa deslizante.
- Para rejeitar uma chamada, feche a tampa deslizante.
- Para terminar uma chamada, feche a tampa deslizante. No entanto, se durante a chamada o utilizador premir **Opção** e em seguida fechar a tampa deslizante, a chamada não será terminada.
- O fechar da tampa deslizante implica sempre o encerramento das funções de menu e da Lista Telefónica.



# 3. Funções Gerais

## Efectuar e atender chamadas



### Efectuar uma chamada

- 1 Introduza o indicativo e o número de telefone.  
Para editar um número no display, prima  para deslocar o cursor para a direita e  para o deslocar para a esquerda. Prima **L** para eliminar o carácter à esquerda do cursor.
- 2 Prima  para chamar um número.
- 3 Prima  para terminar a chamada (ou cancelar a tentativa de chamada).






**SUGESTÃO:** Também pode terminar uma chamada fechando a tampa deslizante.

### Chamadas internacionais




- 1 Prima  duas vezes para obter o indicativo internacional (o carácter + substitui o código de acesso internacional).
- 2 Introduza o indicativo do país, o indicativo local e o número de telefone.
- 3 Para marcar o número, prima .

### Efectuar uma chamada utilizando a Lista Telefónica


- 1 Prima **Nomes**.
- 2 Quando **Procurar** estiver evidenciado prima **Escolher**.
- 3 Introduza a primeira letra do nome e prima **OK**.  
Se desejar, pode ignorar este passo.
- 4 Utilize  e  para localizar o nome pretendido.
- 5 Prima .

## Remarcar o último número

Os últimos dez números de telefone para os quais efectou ou tentou efectuar uma chamada são guardados na memória do telefone. Para remarcar um desses números:

- 1 Com o display em branco, prima  uma vez para aceder à lista dos últimos números marcados.
- 2 Utilize a tecla  ou  para seleccionar o número pretendido.



## Telefonar para a caixa de correio de voz




- 1 Prima, sem soltar, a tecla  quando o display estiver em branco.




- 2 Se o telefone lhe pedir para especificar o número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima **OK**. Este número ser-lhe-á facultado pelo seu operador.  
Para editar este número mais tarde, consulte o menu 'Número de caixa de correio de voz' (Menu 1-8-2).



## Efectuar a Marcação com uma Tecla de um número de telefone

Se tiver atribuído às teclas ( a ) um número de telefone para marcação só com uma tecla, pode efectuar uma chamada para esse número de duas maneiras:


- Prima a tecla de marcação rápida correspondente e prima .
- Se a função Marcação uma tecla estiver activa (consulte o menu 4-3-3): prima, sem soltar, a tecla para marcação só com uma tecla ( a ) correspondente até que a chamada seja iniciada.

**Nota:** se o utilizador premir, sem soltar, a tecla , marca o seu número de caixa de correio de voz.

## Atender uma chamada

- Abra a tampa deslizante para atender uma chamada. Se a tampa deslizante já estiver aberta, prima  para atender a chamada.
- Prima  para terminar a chamada. Também pode terminar a chamada fechando a tampa deslizante.






**SUGESTÃO:** Para rejeitar uma chamada, prima . Se a função 'Reenvio se ocupado' estiver activada para reenviar chamadas, por exemplo, para a sua caixa de correio de voz, a rejeição de uma chamada implica o reenvio desta. Consulte o capítulo 10 - 'Reenvio (Menu 5)'.



**NOTA:** Se a Lista Telefónica contiver mais de um nome com os últimos sete dígitos iguais aos do número do telefone do chamador, só será apresentado o número do chamador, caso este esteja disponível.

## Chamada em espera

Este serviço de rede permite ao utilizador atender uma chamada quando já está a atender outra, no caso de ter activado a função de menu 'Opções de chamada em espera' (Menu 4-3-4).

- 1 Prima **Responder** ou . A primeira chamada é colocada em espera. Para rejeitar a nova chamada, prima **Opção**, seleccione **Rejeitar** e prima **Escolher**.
- 2 Para alternar entre as duas chamadas, prima **Trocar** ou .
- 3 Para terminar a chamada activa, prima .



## Opções de chamada

O seu telefone permite-lhe o acesso a um determinado número de funções de controlo que pode utilizar durante uma chamada. Nem sempre pode utilizar todas estas funções. Muitas das Opções de chamada são serviços de rede. Se premir **Opção** durante uma chamada podem estar disponíveis as seguintes Opções de chamada:

Reter ou Retomar	para manter ou libertar uma chamada
Nova chamada	para fazer uma chamada durante uma chamada
Enviar DTMF	para enviar tons DTMF
Final. todas	para terminar todas as chamadas
Nomes	para aceder à Lista Telefónica
Menu	para aceder às funções de menu
Deslig. micro	para desligar o microfone do telefone
Transferir	para passar uma chamada em espera para uma chamada activa e desligar ambas as chamadas

## Efectuar uma chamada de conferência

Esta função permite a participação de um máximo de 6 pessoas numa chamada de conferência (serviço de rede).

- 1 Durante uma chamada, prima **Escolher** e seleccione Nova chamada . A primeira chamada é colocada em espera.
- 2 Para inserir o primeiro participante na chamada, prima **Opção**, seleccione Conferência e prima **Escolher**.
- 3 Para inserir um novo participante na chamada, repita os passos 1 e 2.
- 4 Para retirar um único participante da chamada, prima **Opção**, seleccione Privada e prima **Escolher**. Seleccione o participante que pretende retirar da chamada e prima **OK**. Em seguida, prima .
- 5 Para terminar a chamada de conferência, prima  ou feche a tampa deslizante.


## Ajustar o volume do auscultador

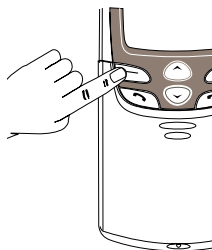
É possível ajustar o volume do auscultador (mesmo duran-te uma chamada). Utilize as teclas laterais do telefone. A tecla superior aumenta o volume e a tecla inferior diminui.


## Bloqueio do teclado (Protecção do teclado)

O bloqueio do teclado impede que as teclas sejam premidas acidentalmente quando, por exemplo, o telefone está guardado num bolso ou numa mala).


Para bloquear o teclado tem as seguintes opções:

- Feche a tampa deslizante e prima a tecla programável da esquerda (**Bloquear**). Consulte a figura
- Com o display em branco, prima **Menu** e, em seguida,  durante os três segundos seguintes.





Quando o teclado está bloqueado, aparece o símbolo  na parte superior do display.

Para desbloquear o teclado tem as seguintes opções:


- Abra a tampa deslizante.
- Prima **Desbloq.** e, em seguida,  durante os dois segundos seguintes.
- Prima **Desbloq.** e, em seguida **OK**.

Quando a protecção do teclado está activa:

Para atender uma chamada, prima . Para terminar ou rejeitar uma chamada, prima  ou feche a tampa deslizante. Durante uma chamada, o telefone pode ser utilizado normalmente.



**NOTA:** Quando a protecção do teclado está activa, é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no seu telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

- Introduza o número de emergência e prima . O número só é apresentado depois de ter sido introduzido o último dígito.



# 4. Lista Telefónica



## Lista Telefónica (Nomes)

Pode memorizar números de telefone e os nomes que lhes estão associados na memória do telefone (Lista Telefónica interna) ou do cartão SIM (Lista Telefónica SIM). A Lista Telefónica interna pode conter 250 nomes (com comprimento máximo de 20 caracteres) e números de telefone (com comprimento máximo de 30 dígitos). O telefone suporta cartões SIM com capacidade para 255 nomes e números de telefone.



Para além da memorização de nomes e números de telefone, a Lista Telefónica inclui um vasto conjunto de funções de gestão dos mesmos.

## Abrir a Lista Telefónica

- 1 Quando o display estiver em branco: prima **Nomes** ou prima  ou .

Durante uma chamada: prima **Opção**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Nomes** e prima **Escolher**.

## Seleccionar a Lista Telefónica (Memória em utilização)

- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.
- 2 Seleccione com a tecla  ou  **Opção** e prima **Escolher**.
- 3 Seleccione a opção **Memória em utilização** e prima **Escolher**.
- 4 Seleccione a opção **Cartão ou Telefone** e prima **Escolher**.



**NOTA:** Depois de ser substituído o cartão SIM, a Lista Telefónica SIM é seleccionada automaticamente.



## Definir um tipo de lista para nomes e números de telefone memorizados

O telefone pode apresentar os números de telefone e os nomes memorizados de três modos diferentes, chamados 'Tipos de lista'. O utilizador pode seleccionar:

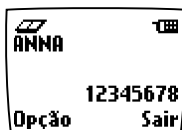
**Lista nomes**

apresenta três nomes em simultâneo:



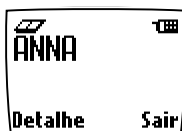
**Nome, número**

apresenta um único nome e um número de telefone associado:



**Letra grande**

apresenta um nome de cada vez:





### Definir o tipo de lista


- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.
- 2 Selecciona com a tecla  $\downarrow$  ou  $\uparrow$  **Opção** e prima **Escolher**.
- 3 Selecciona com a tecla  $\downarrow$  ou  $\uparrow$  a opção **Tipo de lista** e prima **Escolher**.
- 4 Selecciona com a tecla  $\downarrow$  ou  $\uparrow$  a opção **Lista nomes** ou **Nome, Número** ou **Letra grande** e prima **OK** para seleccionar a opção.













## Memorizar um número de telefone com um nome (Adicionar)




Pode memorizar números de telefone e nomes associados na Lista Telefónica interna ou na Lista Telefónica SIM.

- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.


- 2 Selecciona com a tecla  ou  a opção **Acrescentar** e prima **Escolher**.
- 3 Introduza um nome e prima **OK**. Os caracteres disponíveis são enumerados em seguida.

 	. , ? ! - & 1
 	A B C 2 Ä Å Á Â Ã Ç Æ
 	D E F 3 È É Ê Ë
 	G H I 4 Î Ï Ì Í Î Ï
 	J K L 5 £
 	M N O 6 Ö Õ Ñ Ò Ó Ø
 	P Q R S 7 \$ %
 	T U V 8 Ü Ù Ú Û
 	W X Y Z 9
 	espaço, 0
 	caracteres especiais, por exemplo + e %
 	maiúsculas ou minúsculas

- Se a letra seguinte estiver localizada na mesma tecla que a anterior, prima  ou  (ou aguarde que o cursor seja apresentado) e, em seguida, selecione a letra.
- Para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima rapidamente  . As letras **ABC** ou **abc** na parte superior do display indicam o tipo de letra seleccionado.
- Para introduzir um número, prima, sem soltar, a tecla correspondente ao número pretendido. Para alternar entre letras e números, prima  .
- Para inserir um espaço, prima  .
- Premir   apresenta uma lista de caracteres especiais. Selecione o carácter pretendido com a tecla  ou  e prima **Usar** para introduzir o nome.

- Se a lista de caracteres continuar no ecrã seguinte, pode deslocar-se entre ecrãs com .
  - No caso de se enganar, pode remover os caracteres à esquerda premindo **Limpar** o número de vezes que for necessário. Prima, sem soltar, **Limpar** para repor o ecrã em branco.  
 e  movem o cursor para a esquerda e para a direita, respectivamente.
- 4 Introduza o indicativo e o número de telefone e prima **OK**.







**SUGESTÃO:** Se introduzir o caracter + para o indicativo internacional (prima a tecla  duas vezes) à frente do indicativo do país, poderá utilizar o mesmo número de telefone quando estiver a efectuar uma chamada do estrangeiro.





**SUGESTÃO: MEMORIZAÇÃO RÁPIDA.** Com o display em branco, marque o número de telefone pretendido e prima **Gravar**. Introduza o nome associado e prima **OK**.

## Seleccionar um nome e um número de telefone

- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.
- 2 Seleccione **Procurar** e prima **Escolher**.
- 3 Introduza o primeiro carácter do nome pretendido.
- 4 Prima **OK** ou  para o primeiro nome, ou  para o último nome que comece pelo carácter especificado no passo 3 acima.
- 5 Prima  ou  até que seja apresentado o nome pretendido.





**SUGESTÃO: PROCURA RÁPIDA.** Prima **Nomes**, introduza a primeira letra, por exemplo A, e prima  ou  até que seja apresentado o nome pretendido.



## Eliminar um nome e um número de telefone

Pode remover nomes e números de telefone da Lista Telefónica seleccionada, entrada a entrada ou todas as entradas de uma vez.



### Um a um

- 1 Selecciono o nome e o número de telefone que pretende eliminar.
- 2 Prima **Opção**.
- 3 Selecciono com a tecla  ou  a opção **Apagar** e prima **OK**.

### Todos de uma vez

- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.
- 2 Selecciono com a tecla  ou  a opção **Apagar** e prima **Escolher**. Em seguida, selecciono **Apagar tudo** e prima **Escolher**.
- 3 Selecciono a Lista Telefónica que pretende eliminar (Telefone ou Cartão) e prima **Escolher**.
- 4 Quando for apresentada a mensagem *Tem a certeza?*, prima **OK**, introduza o código de segurança e prima **OK**. Para mais informações sobre o código de segurança, consulte o capítulo *Informações de Referência - 'Códigos de acesso'*.

## Definir um número de telefone como número de Marcação com uma Tecla

Os primeiros nove nomes e números de telefone são automaticamente memorizados na Lista Telefónica como números de Marcação com uma Tecla e podem ser marcados através das teclas numéricas  - . Se pretender atribuir outro número a uma das teclas de marcação rápida, proceda do seguinte modo:

- 1 Prima **Nomes** e selecciono **Marc. 1** tecla. Se ainda não tiver sido atribuído a uma tecla um número de telefone, prima **Atribuir**.



**NOTA:** A atribuição também é apresentada quando é automaticamente atribuído um número de telefone da Lista Telefónica a uma tecla de marcação rápida.

- Procure o nome e/ou número de telefone pretendido na Lista Telefónica e prima **OK** para o seleccionar.

Se um número de telefone já estiver atribuído a uma tecla, o utilizador pode visualizá-lo, alterá-lo ou eliminá-lo premindo **Opção**.

## Para utilizar o processo de Marcação com uma Tecla

Prima a tecla pretendida de ( **1-9** ) a ( **0-9** ) e prima **↶** para efectuar a chamada.

## Grupos

Pode definir o telefone para tocar com um som específico e apresentar no display o ícone pretendido quando for recebida a chamada proveniente de um determinado número de telefone.

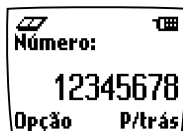
Para tal, inclua primeiro um número de telefone no grupo pretendido. Em seguida, defina um tipo de toque e um ícone para esse grupo.





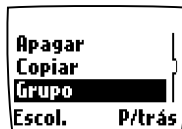
**NOTA:** Pode definir o telefone para tocar apenas quando forem recebidas chamadas pertencentes a um determinado grupo. Consulte o capítulo 8 "Modo (Menu 3)".

## Incluir um número de telefone num grupo

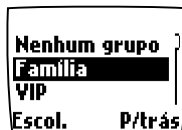
- Selecione o nome e o número de telefone que pretende incluir no grupo..
- Prima **Opção**.





- 3 Selecciona com  ou  a opção Grupo e prima **Escolher**.



- 4 Selecciona o grupo pretendido, por exemplo, Família e prima **Escolher**.



## Definir um tipo de toque e um ícone para um grupo

- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.
- 2 Selecciona com  ou  a opção Grupo e prima **Escolher**.
- 3 Selecciona um dos grupos e prima **Escolher**.
- 4 Selecciona uma das funções seguintes e prima **Escolher**.

Mudar nome do grupo

Introduza o nome e prima **OK**.

Toque do grupo

Selecione o tipo de toque e prima **OK**. O tom seleccionado para o modo actualmente seleccionado é Predefinido.



Ícone:

Selecione Ligados, Desligados, Ver ícone, Enviar via IV, Enviar ícone (enviar via SMS) e prima **Escolher**.

- 5 Se seleccionar Enviar ícone (serviços de rede), introduza o número de telefone do destinatário ou selecione-o na Lista Telefónica e prima **OK**.

## Estado da Lista Telefónica




Pode verificar a quantidade de nomes e de números de telefone memorizados e quantos podem ainda ser memorizados na Lista Telefónica.

- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.
- 2 Seleccione com a tecla  ou  Opção e prima **Escolher**.
- 3 Seleccione a opção Estado da memória e prima **Escolher**.
- 4 Seleccione a opção Cartão ou Telefone. É apresentado o número de nomes e números de telefone que ainda podem ser memorizados e o número dos actualmente memorizados.

## Números dos serviços (Nºs serviços)



Esta função permite efectuar mais facilmente chamadas para os números dos serviços do operador.

Esta função só é apresentada se estiverem memorizados no seu cartão SIM os números de telefone dos serviços.

- 1 Com o display em branco, prima **Nomes**.
- 2 Seleccione com a tecla  ou  a opção Nºs serviços e prima **Escolher**.
- 3 Seleccione o número do serviço pretendido e prima  para efectuar a chamada.

## Copiar e imprimir por IV

Através da porta de infravermelhos (IV) do telefone, pode copiar nomes e números de telefone para outros telefones semelhantes e para PCs compatíveis, desde que estes possuam uma aplicação apropriada. Também pode imprimir números de telefone e nomes da Lista Telefónica numa impressora compatível.

- 1 Seleccione o nome e o número de telefone a serem copiados.
- 2 Certifique-se de que o outro telefone ou o PC estão definidos para receber dados através da respectiva porta de IV.
- 3 Quando forem apresentadas as informações do nome ou do número de telefone especificado: prima **Opção**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Enviar via IV** (para copiar o número de telefone/nome) ou **Imprimir p/IV** (para imprimir nomes e números de telefone numa impressora compatível) e prima **Escolher**.

## **Copiar um nome e um número de telefone para o seu telefone**

Para copiar nomes e números de telefone a partir de outro telefone semelhante, é necessário configurar primeiro o seu telefone para receber dados através da respectiva porta de IV, no menu Infravermel. (Menu 9). Em seguida, o utilizador do outro telefone deve enviar o nome e o número de telefone de Cartão de visita conforme anteriormente descrito.

Depois de o nome e o número de telefone terem sido copiados, seleccione *Visualizar*, *Gravar* ou *Ignorar* e prima **OK**.



## 5. Funções de Menu

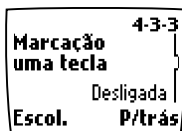
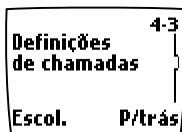
O telefone inclui uma vasta gama de funções que permitem personalizá-lo de acordo com as suas necessidades. Estas funções estão organizadas em menus e submenus.

A maior parte das funções de menu possuem um pequeno texto de ajuda. Para visualizar o texto de ajuda, seleccione a função de menu pretendida e espere 10 segundos.

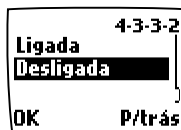
Os menus e submenus podem ser acedidos através de selecção ou utilizando o atalho apropriado.

### Aceder a uma função de menu por pesquisa

- 1 Para aceder à função de menu, prima **Menu**. Prima ou Menu para visualizar o menu principal pretendido, por exemplo, **Definições**. Prima **Escolher** para abrir o menu.
- 2 Se o menu contiver submenus, seleccione o que pretende com a tecla ou . Prima **Escolher** para abrir o submenu (por exemplo, **Definições de chamadas**).
- 3 Se o menu seleccionado contiver submenus, repita o passo 2. Prima **Escolher** para abrir o submenu seguinte (por exemplo, **Marcação uma tecla**).



- 4 Prima a tecla ou para encontrar a definição que pretende. Prima **OK** para confirmar a definição seleccionada.



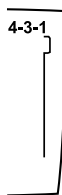
**SUGESTÃO:** Pode regressar ao nível de menus anterior premindo **P/trás** ou sair do menu sem alterar as definições, premindo, sem soltar, **Sair**.



**SUGESTÃO:** Pode sair sempre de um menu sem alterar as definições de menu premindo a tecla .

## Aceder a uma função de menu por atalho

Cada menu, submenu e opção de definição tem associado um número de atalho, o que permite um acesso rápido a estes através deste número. O número do atalho é apresentado no canto superior direito do display. Para mais pormenores sobre os atalhos de menu, consulte a lista de funções de menu.



- 1 Prima **Menu**.
- 2 Durante os três segundos seguintes, introduza o número da função de menu que pretende abrir.  
Repita este passo se pretender abrir um submenu.
- 3 Durante os três segundos seguintes, introduza o número da opção pretendida.

Por exemplo, para activar a função "Qualquer tecla":

Prima **Menu** ,

**Menu** para abrir o menu

para Definições

para Definições de chamadas

para Qualquer tecla para responder

Para aceder ao 1:


Escreva o número de atalho 1 e aguarde que seja apresentado o submenu de nível 1. Em seguida, escreva rapidamente o número de atalho do submenu pretendido.

Ou, em alternativa:

Escreva o número de atalho 01 e, em seguida, escreva rapidamente os números de atalho do submenu pretendido.

# Lista de funções de menu

## 1 Mensagens

- 1 Entradas 
- 2 Próprias
- 3 Escrever mensagens
- 4 Opções de mensagens
  - 1 Conjunto 1 <sup>1</sup>
    - 1 Número do centro de mensagens
    - 2 Tipo de mensagens
    - 3 Validade mensagem
    - 4 Mudar nome do conjunto
  - 2 Comuns<sup>2</sup>
    - 1 Relatórios de entrega
    - 2 Resposta via mesmo centro
- 5 Serviço de informação
- 6 Chamada de fax ou dados
- 7 Editor de comando de serviço
- 8 Mensagens de voz
  - 1 Ouvir mensagem de


1 O número de conjuntos de definições depende da quantidade de conjuntos disponíveis no seu cartão SIM. Cada conjunto é apresentado num submenu próprio e pode ter qualquer nome.

2 O número de atalho deste submenu depende do número de conjuntos de definições disponíveis.

correio de voz

- 2 Definir nº da caixa de correio voz

## 2 Registo

- 1 Chamadas não atendidas 
- 2 Chamadas recebidas
- 3 Chamadas efectuadas
- 4 Apagar últimas chamadas
- 5 Visualizar duração das chamadas
  - 1 Duração da última
  - 2 Duração total
  - 3 Chamadas recebidas
  - 4 Chamadas efectuadas
  - 5 Limpar contadores de duração
- 6 Visualizar custos de chamadas
  - 1 Custo da última
  - 2 Custo total
  - 3 Limpar contadores de custos
- 7 Opções de custos de chamadas
  - 1 Limite de custos
  - 2 Afixar custos em

### 3 Modo



- 1 Normal
  - 1 Activar
  - 2 Personalizar
    - 1 Sinalização de chamada
    - 2 Tipo de toque
    - 3 Volume do toque
    - 4 Alarme vibratório<sup>1</sup>
    - 5 Sinalização de mensagem
    - 6 Tons do teclado
    - 7 Tons de aviso e jogos
- 2 Silêncio
  - 1 Activar
  - 2 Personalizar (mesmos submenus que Normal)
  - 3 Mudar nome
  - 3 Reunião (mesmos submenus que Silêncio)
  - 4 Exterior (mesmos submenus que Silêncio)
  - 5 Pager (mesmos submenus que Silêncio)
  - 6 Veículo<sup>2</sup>

---

1 Esta opção só está disponível quando o telefone é utilizado com uma bateria vibratória especial.

2 O modo Veículo só é apresentado no menu se o telefone for ou tiver sido utilizado com o kit para viatura CARK-91.

### 1 Personalizar

- 1 Sinalização de chamada
  - 2 Tipo de toque
  - 3 Volume do toque
  - 4 Sinalização de mensagens
  - 5 Tons do teclado
  - 6 Tons de aviso e jogos
  - 7 Luz
  - 8 Resposta automática
- 7 Auricular<sup>3</sup>
- 1 Personalizar (mesmos submenus que Normal e Resposta automática)

### 4 Definições



- 1 Alarme
- 2 Relógio
- 3 Definições de chamada
  - 1 Qualquer tecla para responder
  - 2 Remarcação automática
  - 3 Marcação uma tecla
  - 4 Serviço de chamadas em espera
  - 5 Envio próprio número
  - 6 Linha em utilização<sup>4</sup>

---

3 Este modo só é apresentado no menu se o telefone for ou tiver sido utilizado com os auscultadores auriculares HDC-9.

## 4 Opções do telefone

- 1 Idioma
- 2 Informação da célula
- 3 Lista dos nºs pessoais
- 4 Nota de boas vindas
- 5 Escolha de rede

## 5 Definições de segurança

- 1 Pedido do código PIN
- 2 Serviço de restrição de chamadas
  - 1 Saída de chamadas
  - 2 Chamadas internacionais
  - 3 Internacionais excepto para país de origem
  - 4 Entrada de chamadas
  - 5 Entrada de chamadas no estrangeiro
  - 6 Cancelar todas as restrições
- 3 Marcações permitidas
- 4 Grupo restrito
- 5 Nível de segurança


## 6 Alterar cód. de acesso

- 1 Alterar código de segurança
- 2 Alterar código PIN
- 3 Alterar código PIN2
- 4 Alterar password de restrição


## 7 Mudar de linha<sup>1</sup>

## 6 Repor valores de origem

## 5 Reenvio

- 1 Reenvio de  todas cham. vocais s/tocar
- 2 Reenvio se ocupado
- 3 Reenvio se não atendida
- 4 Reenvio se não acessível
- 5 Reenvio se incapaz de aceitar ch.<sup>2</sup>
- 6 Reenvio de todas as ch. de fax
- 7 Reenvio de todas as ch. de dados
- 8 Cancelar todos os reenvios

## 6 Jogos

- 1 Memória 
- 2 Serpente
- 3 Lógica

---

4 Esta função só é apresentada se for suportada pelo cartão SIM.

1 Esta função só é apresentada se for suportada pelo cartão SIM.

2 Esta função só é apresentada se for suportada pelo cartão SIM.

7 Calculadora



8 Calendário



9 Infravermelhos



10 Serviços<sup>1</sup>



1 Fichas  
pessoais

Nome do serviço <sup>\*)</sup>

Adicionar novo serviço

2 Serviços operador

Nome do serviço <sup>\*)</sup>

Definições operador

Número de acesso 1 ao  
operador

Número de acesso 2 ao  
operador

Actualizar serviços operador

3 Serviços Nokia

Nome do serviço <sup>\*)</sup>

Definições Nokia

Número de acesso 1 à  
Nokia

Número de acesso 2 à  
Nokia

Actualizar Serviços Nokia

---

1 Este serviço de rede pode não ser suportado pela sua rede. Contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços para informações sobre a respectiva disponibilidade.

<sup>\*)</sup> Neste menu são apresentados os nomes dos serviços disponíveis.


# 6. Mensagens (Menu 1)



## Mensagens

Este menu inclui funções relativas a mensagens de texto (SMS), mensagens de voz, chamadas de fax e de dados, comandos de serviços e informações da rede.

### Ler uma mensagem (Entradas - Menu 1-1)



Quando é recebida uma mensagem de texto, é apresentada a indicação  e o número de novas mensagens, seguidos da(s) mensagem(ns) recebida(s) e é emitido um breve aviso sonoro.

- 1 Prima **Ler** para visualizar a mensagem imediatamente ou **Sair** para a ver mais tarde.

Para ver a mensagem mais tarde:

No menu Mensagens, seleccione com a tecla

 ou  a opção Entradas e prima **Escolher**.

- 2 Seleccione a mensagem pretendida e prima **Ler** para a visualizar. Utilize  ou  para pesquisar a mensagem e informações relacionadas, tais como o número de telefone do remetente, a data e a hora da recepção.

- 3 Durante a leitura da mensagem, pode aceder às opções disponíveis, premindo **Opção** e, em seguida, **OK**:

- Apagar
- Responder
- Modificar
- Usar número (extrai o número de telefone da mensagem para o marcar ou memorizar)



- Reencaminhar (permite remeter a mensagem para outro destinatário)
- Imprimir p/IV (utiliza a porta de IV do telefone para imprimir a mensagem numa impressora compatível)
- Detalhes apresenta as informações sobre a mensagem: o nome e o número do telefone do remetente, o centro de mensagens utilizado para o envio, a data e hora de recepção e o caminho de resposta disponível.



**NOTA:**

↳ à frente do cabeçalho indica que a mensagem ainda não foi lida.

Um 📧 à frente do cabeçalho indica um relatório de entrega.

A indicação ✉ intermitente significa que não existe mais espaço para novas mensagens. Utilize a função 'Apagar' no submenu 'Entradas' para libertar espaço.

Quando a indicação ✉ não é apresentada, isso significa que todas as mensagens foram lidas e ainda existe espaço livre para pelo menos uma mensagem nova.

## Enviar uma mensagem (Próprias – Menu 1-2 e Escrever mensagens – Menu 1-3)

O serviço de rede SMS permite-lhe enviar mensagens curtas para telefones que possuam funções SMS.



**NOTA:** Antes de poder enviar mensagens, precisa de memorizar o número de telefone do seu centro de mensagens no menu 'Opções de mensagens'. Este número ser-lhe-á dado pelo seu operador de rede quando subscrever o serviço SMS.

## Escrever, enviar e guardar uma mensagem

No menu **Escrever mensagens**, é possível escrever e editar mensagens de texto com um máximo de 160 caracteres. Para mais instruções sobre como introduzir caracteres, consulte o capítulo 'Memorizar um número de telefone com um nome'.

Quando acabar de escrever uma mensagem, prima **Opção** para aceder a uma das seguintes funções: **Enviar**, **Env. especial** (envia a mensagem para um conjunto seleccionado - consulte abaixo), **Memorizar**, (guarda a mensagem na pasta **Próprias**), **Limpar visor** (apaga todos os caracteres introduzidos no display).

O utilizador pode guardar as suas mensagens no submenu '**Próprias**' (Menu 1-2) para as utilizar mais tarde.

### Ver as suas próprias mensagens

No menu **Mensagens**, seleccione **Próprias** e prima **Escolher**. Seleccione a mensagem pretendida.

Prima **Ler** para ler a mensagem. Premir **Opção** durante a leitura permite o acesso às funções do menu '**Entradas**' (Menu 1-1), à excepção de **Responder**.

## Opções de mensagens (Menu 1-4)

### Conjunto 1 (Menus 1-4-1)<sup>1</sup>

Um 'conjunto' é um grupo de definições necessárias para o envio de mensagens de texto.

É possível, por exemplo, enviar uma mensagem de texto sob a forma de fax se o operador suportar este serviço. Se assim for, bastará seleccionar o conjunto no qual o utilizador especificou previamente as definições apropriadas para transmissões de fax.

---

<sup>1</sup> O número total de definições depende da quantidade de definições disponíveis no seu cartão SIM.

Cada conjunto possui o seu próprio submenu:

- Número do centro de mensagens  
Utilize este menu para memorizar o número de telefone do centro de mensagens necessário para enviar mensagens de texto. Introduza ou seleccione o número de telefone e confirme com **OK**.
- Tipo de mensagem  
Normalmente a opção deste menu está definida como **Texto**. No entanto, o seu serviço de mensagens pode permitir a conversão das suas mensagens de texto para outros formatos (e-mail, fax ou pager) apropriados para o equipamento receptor da mensagem. Contacte o seu operador para mais informações sobre a disponibilidade desta função.
- Validade da mensagem  
Este serviço de rede permite especificar o tempo durante o qual as mensagens de texto são guardadas no centro de mensagens enquanto estiverem a ser efectuadas tentativas de envio.
- Mudar nome do conjunto  
Permite atribuir um novo nome a um determinado conjunto de definições.

## Comuns (Menu 1-4-)<sup>1</sup>

- Relatórios de entrega  
O utilizador pode solicitar à rede o envio de relatórios de entrega relativos às suas mensagens de texto (serviço de rede).
- Resposta via mesmo centro  
O utilizador pode solicitar à rede o reencaminhamento da resposta à sua mensagem de texto através do seu centro de mensagens (serviço de rede).

---

<sup>1</sup> O número de acesso rápido deste menu depende do número de definições disponíveis.

## Serviço de informação (Menu 1-5)

Este serviço de rede permite receber mensagens sobre vários temas (tais como meteorologia ou notícias sobre trânsito, etc.) através do operador de rede. Para saber quais os temas disponíveis e os números associados, contacte o operador de rede.


Se seleccionar **Activo**, receberá mensagens sobre os temas activos. O utilizador pode editar a lista de temas e marcar os temas activos ou inactivos.

**Índice** apresenta uma lista dos temas disponíveis na rede. Se seleccionar **Temas**, pode acrescentar temas à lista. Introduza o número e o nome do tema. Também pode **Modificar** ou **Apagar** a lista de temas.

Selecione **Idioma** para definir o idioma das mensagens. Só são apresentadas mensagens no idioma seleccionado. Se a selecção automática de idioma estiver activa, o idioma é seleccionado de acordo com o cartão SIM.

## Chamadas de fax ou de dados (Menu 1-6)

Antes de utilizar esta função é necessário activar a função IV no Menu 9 (Infravermel.) e garantir que o telefone está ligado a um dispositivo compatível.

- 1 Selecione **Fax e dados** ou **Adicionar voz e prima Escolher**. A opção **Adicionar voz** permite alternar durante uma chamada entre o modo de voz e o modo de dados (ou fax).
- 2 Introduza ou selecione o número de telefone pretendido e prima **OK**.
- 3 Se tiver seleccionado **Adicionar voz** no passo 1, para alternar entre o modo de voz e o modo de dados/fax durante uma chamada, prima **Opção**, selecione **Modo voz** ou **Modo dados** (ou **Modo fax**) e prima **OK**.
- 4 Após a transmissão, termine a chamada premindo  ou fechando a tampa deslizante.

## Editor de comandos de serviço (Menu 1-7)


Neste submenu, pode enviar pedidos de serviços (p. ex., comandos de activação de serviços de rede) para o seu operador de rede.

## Mensagens de voz (Menu 1-8)

### Ouvir mensagens de correio de voz (Menu 1-8-1)

Quando o utilizador acede a este submenu, o telefone liga automaticamente para a sua caixa de correio de voz, no número de telefone memorizado no menu 1-8-2.



**SUGESTÃO:** Como alternativa, pode premir, sem soltar, a tecla  quando o display estiver em branco.



**NOTA:** Quando é apresentada no display uma nota sobre uma mensagem recebida, pode premir **Ouvir** para ouvir a mensagem.

### Definir nº da caixa de correio de voz (Menu 1-8-2)

No menu **Definir nº da caixa de correio de voz** pode memorizar o número de telefone da sua caixa de correio de voz. Introduza o número e prima **OK**. Este número permanecerá inalterado até que o utilizador o substitua. Este número de telefone ser-lhe-á facultado pelo operador de rede.

# 7. Registo (Menu 2)



## Registo

O telefone só regista as chamadas não atendidas se a rede que estiver a ser utilizada suportar a função 'Identificação da linha chamadora', se o telefone estiver ligado e estiver a ser utilizado na área de cobertura da rede.

### Chamadas não atendidas (Menu 2-1)

Esta função permite ver uma lista dos dez últimos números de telefone a partir dos quais alguém tentou telefonar-lhe sem êxito (serviço de rede).

Com as opções existentes no menu Chamadas não atendidas, o utilizador pode ver a data e a hora de cada chamada e ver, editar, apagar ou guardar o número de telefone na Lista Telefónica.



**SUGESTÃO:** Quando estiver a ser apresentada uma nota sobre chamadas não atendidas, prima **Listar** para ver o número de telefone.

### Chamadas recebidas (Menu 2-2)

Esta função permite visualizar a lista das dez últimas chamadas recebidas recentemente (serviço de rede).

Com as opções existentes no menu Chamadas recebidas, o utilizador pode ver a data e a hora de cada chamada e ver, editar, apagar ou guardar o número de telefone na Lista Telefónica.

### Chamadas efectuadas (Menu 2-3)

Esta função permite visualizar a lista dos dez últimos números de telefone que o utilizador marcou recentemente, ou seja chamou ou tentou chamar.

Com as opções existentes no menu Chamadas efectuadas, o utilizador pode ver a data e a hora de cada chamada e ver, editar, apagar ou guardar o número de telefone na Lista Telefónica.

## Apagar últimas chamadas (Menu 2-4)

Esta função permite eliminar todos os números de telefone apresentados nos Menus 2-1, 2-2 e 2-3.

Os números de telefone também são apagados nos seguintes casos:

- Quando se liga o telefone com um cartão SIM que não seja um dos cinco cartões recentemente utilizados no telefone.
- Quando se altera a definição de nível de segurança (consulte o capítulo 9, 'Definições' - Menu 4-5-5).

## Visualizar duração das chamadas (Menu 2-5)

Esta função permite-lhe visualizar a duração das chamadas recebidas e efectuadas em horas, minutos e segundos. Também pode (introduzindo primeiro o código de segurança) repor a zeros os contadores de duração de chamadas. Consulte o capítulo 'Informações de Referência' - 'Códigos de acesso'.



**NOTA:** O tempo real de facturação das chamadas do seu operador pode variar consoante as funções da rede, os arredondamentos, etc.

## Visualizar custos de chamadas (Menu 2-6)

Este serviço de rede permite verificar o custo da última chamada ou de todas as chamadas e repor a zeros os contadores de duração de chamadas. Para os limpar é necessário o código PIN2. Consulte o capítulo 'Informações de Referência' - 'Códigos de acesso'.

Os custos são apresentados sob a forma de unidades definidas individualmente para cada cartão SIM no Menu 2-7-2.



**NOTA:** O tempo real de facturação das chamadas do seu operador pode variar consoante as funções da rede, os arredondamentos, as tarifas, etc.

## Opções de custos de chamadas (Menu 2-7)

### Limite de custos (Menu 2-7-1)

Este serviço de rede permite limitar o custo das chamadas a um número seleccionado de unidades de cobrança ou unidades monetárias (no Menu 2-7-2).

Se tiver seleccionado **Ligado**, é apresentado o número das unidades restantes quando o display estiver em branco.

Uma vez esgotadas todas as unidades, só podem ser efectuadas chamadas para o número de emergência 112.

Dependendo do cartão SIM, poderá ser necessário introduzir o código PIN2 para definir um limite de custos de chamadas. Consulte o capítulo 'Informações de Referência' - 'Códigos de acesso'.

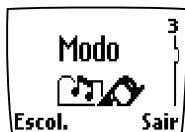
### Afixar custos em (Menu 2-7-2)

O telefone pode apresentar os limites de custo sob a forma de unidades de cobrança ou na unidade monetária pretendida. Para informações sobre unidades de cobrança, contacte o operador de rede.

Para seleccionar a moeda ou unidade neste menu, tem de introduzir o código PIN2. Consulte o capítulo 'Informações de Referência' - 'Códigos de acesso'.



# 8. Modo (Menu 3)



## Para que servem os modos

Neste menu, pode definir e personalizar os toques do telefone para que se adaptem a diferentes eventos e ambientes (por exemplo, reuniões, cinema, etc.).

## Seleccionar modos diferentes

Se pretender alterar o modo actualmente definido no seu telefone, prima a tecla **Ⓢ** rapidamente. Depois, prima a tecla **⏪** ou **⏩** para seleccionar outro modo e prima **OK**.



**NOTA:** Este processo permite seleccionar outros modos mas não personalizá-los.

## Personalizar modos

(por exemplo, seleccionar um tipo de toque para o modo 'Normal')

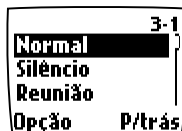
1 No Menu 3, 'Modo', é apresentada a seguinte lista de modos:

- Normal (definição por defeito)
- Silêncio
- Exterior
- Reunião
- Pager
- Auricular



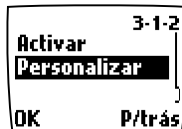
**NOTA:** A opção Auricular não é apresentada na lista de modos a não ser que um auscultador auricular esteja ligado ao telefone. No entanto, as definições para o modo Auricular permanecem no menu uma vez que este esteja ligado.

- 2 Selecciono o modo pretendido (por exemplo, **Normal**) e prima **Opção**.



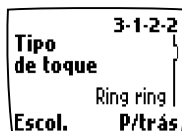
- 3 Selecciono **Personalizar** e prima **OK**.

A opção **Activar** permite apenas tornar actual o modo seleccionado, a sua personalização não pode ser efectuada por este processo.



**NOTA:** Quando o telefone estiver ligado ao auscultador auricular HDC-6, a função **Activar** não está disponível.

- 4 Selecciono a opção que pretendo personalizar, por exemplo o tipo de toque, e prima **Escolher**.



- 5 Selecciono a opção pretendida e prima **OK**.

## Opções de modos

### Sinalização de chamada

Esta opção define a forma como o utilizador é avisado da recepção de uma chamada de voz. As opções disponíveis são: **Toque**, **Crescente**, **1 só toque**, **1 só bip**, **Grupo** e **Desligado**.

### Grupo

O telefone só toca quando é recebida uma chamada de um número de telefone pertencente a um grupo seleccionado. (Também é apresentado um ícone se tiver sido especificado para o grupo).

Selecciono o grupo pretendido e prima **Sim** para seleccionar ou **Não** para desactivar. Repito este procedimento o número de vezes que for necessário.

Em seguida, prima **P/trás** e, em seguida, **Sim** para guardar ou **Não** para ignorar as alterações. Consulte também o capítulo 4 'Lista Telefónica', 'Grupo'.

## Tipo de toque

Define o tipo de toque para as chamadas de voz.

## Volume do toque

Define o nível do volume do toque para os tipos de toque e de sinalização de mensagens.

## Alarme vibratório

Define que o telefone deve vibrar quando for recebida uma chamada de voz. O vibrador não funciona quando o telefone está ligado a um carregador.

## Sinalização de mensagem

Define o tipo de toque para mensagens de texto.

## Tons do teclado

Define o nível do volume dos sons do teclado.

## Tons de aviso e de jogo



Define o volume de emissão de um tom de aviso, por exemplo, quando a bateria estiver a ficar sem carga ou quando estiver a jogar com um dos jogos do seu telefone. Esta opção não tem qualquer efeito nos tons associados aos serviços da rede.

## Resposta automática (só no modo auricular)

Define o telefone para atender uma chamada de voz após um único toque.

## Alterar o nome dos modos

Esta função permite-lhe modificar o nome do modo seleccionado.

- 1 Com o modo pretendido seleccionado, prima **Opção**.
- 2 Selecciona com a tecla  ou  a opção **Mudar nome** e prima **OK**.

3 Introduza o novo nome e prima **OK**.



**NOTA:** Esta função não está disponível nos modos Normal e Auricular.

# 9. Definições (Menu 4)



## Alarme (Menu 4-1)

O telefone pode ser definido para tocar a uma determinada hora. O alarme utiliza o formato da hora definido para o relógio, isto é, 12 horas ou 24 horas.

O alarme continua a funcionar, mesmo com o telefone desligado.

Neste menu o utilizador pode definir a hora do alarme e seleccionar **Ligado** para alterar a hora do alarme ou **Desligado** para desactivar o alarme.

### Quando o tempo do alarme se esgota

O telefone toca, apresenta a indicação **ALARME!** e as respectivas luzes ficam intermitentes. Se deixar tocar o alarme do telefone durante um minuto ou se premir outra tecla qualquer, o alarme pára por uns minutos e toca novamente. Pode parar esta 'repetição' premindo **Pára** ou desligando o telefone.



**NOTA:** Se a hora do alarme passar enquanto o telefone estiver desligado, o telefone liga-se automaticamente e toca. Se premir **Pára**, o telefone perguntar-lhe-á se pretende activar o telefone para chamadas. Prima **Sim** para aceitar ou **Não** para desligar o telefone. Não ligue o telefone se for proibida a utilização de telefones sem fios ou quando causar interferências ou situações de perigo.

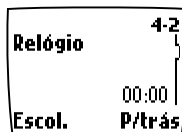
## Relógio (Menu 4-2)

O telefone tem um relógio incorporado. A hora actual é apresentada continuamente no display, excepto na Lista Telefónica ou nas funções de menu.

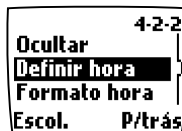
Neste menu pode definir a apresentação da hora para *Ligada* ou *Desligada*, definir a hora, ou seleccionar o formato de 12 ou 24 horas.

## Acertar o relógio

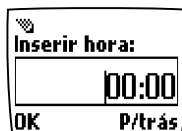
- 1 No Menu 4-2, prima **Escolher**.



- 2 Seleccione *Definir hora* e prima **Escolher**.



- 3 Introduza a hora em *Inserir hora*: e prima **OK**.





O relógio também é utilizado pelas seguintes funções: Mensagens (Menu 1), Registo (Menu 2), Alarme (Menu 4-1) e Calendário (Menu 8).



**NOTA:** Se a bateria for removida do telefone por um período de tempo prolongado, pode ser necessário redefinir a hora.

# Definições de chamadas (Menu 4-3)




## Qualquer tecla para responder (Menu 4-3-1)

Quando esta função está activa, o utilizador pode atender uma chamada premindo rapidamente qualquer tecla, excepto  e .

## Remarcação automática (Menu 4-3-2)

Quando esta função está activa, o telefone efectua até dez tentativas de marcação de um número de telefone após uma tentativa sem sucesso.

## Marcação com uma Tecla (Menu 4-3-3)

Quando esta função está activa, pode ligar para um número de telefone atribuído a uma das teclas de marcação rápida,  a , premindo, sem soltar, a tecla numérica correspondente. Prima, sem soltar, a tecla  para ligar para o número de telefone da sua caixa de correio de voz.

## Serviço de chamadas em espera (Menu 4-3-4)

Quando este serviço da rede está activo, a rede avisa-o da recepção de uma nova chamada durante uma chamada em curso.

## Envio próprio número (Menu 4-3-5)

Este serviço de rede permite-lhe definir a apresentação ou não do seu número de telefone à pessoa chamada. A opção *Predefinido* repõe as definições por defeito do telefone, *Activo* ou *Inactivo*, acordadas com o operador de rede.

# Opções do telefone (Menu 4-4)

## Idioma (Menu 4-4-1)

Neste submenu o utilizador pode seleccionar o idioma em que é apresentado o texto no display. Se a opção Automático estiver seleccionada, o idioma será definido de acordo com as informações incluídas no cartão SIM utilizado no telefone. Se não for detectado qualquer idioma no cartão SIM, é utilizado o Inglês.

Esta opção também afecta os formatos da hora e da data das seguintes funções: Alarme (Menu 4-1), Relógio (Menu 4-2), Calendário (Menu 8).

## Informação da célula (Menu 4-4-2)

Este serviço de rede permite definir o telefone de forma a indicar quando é utilizado numa rede celular baseada na tecnologia MCN (Micro Cellular Network - Rede Micro Celular) (serviço de rede).

## Lista de números pessoais (Menu 4-4-3)

Neste submenu, pode memorizar, apagar e editar os números de telefone atribuídos ao seu cartão SIM, se este o permitir.

Esta função é um auxiliar de memória a partir do qual pode verificar os seus próprios números de telefone, se precisar de o fazer.

Portanto, as edições que pode efectuar aqui não afectam nunca o(s) número(s) de assinante do seu cartão SIM.

## Nota de boas vindas (Menu 4-4-4)

Este submenu permite definir uma nota de boas vindas (até um máximo de 36 caracteres) apresentada quando o telefone é ligado.

## Escolha de rede (Menu 4-4-5)

A rede a que o utilizador está ligado pode ser seleccionada automática ou manualmente.



Em modo Automático, o telefone selecciona automaticamente uma das redes celulares disponíveis na sua área.

Em modo Manual, o telefone apresenta uma lista das redes disponíveis; o utilizador pode seleccionar a rede pretendida, se esta possuir um acordo de roaming com o operador da rede de origem. Caso contrário, é apresentada a mensagem *Sem acesso*, devendo ser seleccionada outra rede. O telefone permanece em modo manual até ser seleccionado o modo automático ou até ser inserido outro cartão SIM.

## Definições de segurança (Menu 4-5)

O telefone está equipado com um sistema de segurança extremamente versátil, que permite impedir a utilização não autorizada do telefone ou do cartão SIM. Consulte o capítulo 'Informações de Referência' - 'Códigos de acesso'.

### Pedido do código PIN (Menu 4-5-1)

Neste menu é possível definir o telefone de modo a solicitar o código PIN do cartão SIM, quando é ligado. Para activar este pedido, é necessário o código PIN.

Não se esqueça de que alguns cartões SIM não deixam desactivar o pedido de código PIN.

### Serviço de restrição de chamadas (Menu 4-5-2)

Este serviço de rede permite restringir a realização e a recepção de chamadas no seu telefone. Para esta função o utilizador necessita de uma password de restrição.

Pode optar por um dos seguintes modos de restrição:

Saída de chamadas

Não podem ser efectuadas chamadas.

Chamadas internacionais

Não podem ser efectuadas chamadas para o estrangeiro.

Internacionais excepto para país de origem

Só podem ser efectuadas chamadas de e para o país de origem.

Entrada de chamadas

Não podem ser recebidas chamadas.

Entrada de chamadas no estrangeiro

Não podem ser recebidas chamadas fora do seu país.

Cancelar todas as restrições

O utilizador possui, para cada função (excepto Cancelar todas as restrições), as seguintes opções: Activar, Cancelar, ou Verificar (apresenta os tipos de chamada restringidos).



**NOTA:** Mesmo com o serviço de restrição de chamadas activo, é possível, em algumas redes, fazer chamadas para determinados números de emergência (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

Quando se faz uma chamada e está activo um modo de restrição, o telefone pode apresentar uma nota para lhe lembrar esse facto.

## Marcações permitidas (Menu 4-5-3)

Este serviço restringe a saída de chamadas para números de telefone seleccionados, se esta função for suportada pelo cartão SIM do utilizador. Para guardar e modificar números na lista, precisa de ter um código PIN2.



**NOTA:** Quando a opção Marcações permitidas está activa, é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

## Grupo restrito (Menu 4-5-4)

Este serviço de rede permite especificar o grupo de pessoas para o qual o utilizador pode fazer e do qual pode receber chamadas. **Predefinido** define o telefone de modo a utilizar um grupo acordado entre o proprietário do cartão SIM e o operador de rede.



**NOTA:** Quando as chamadas estão limitadas a Grupos de Utilizadores Restritos, é possível fazer chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

## Nível de segurança (Menu 4-5-5)

Este menu permite definir o nível de segurança do telefone, de modo a evitar utilizações não autorizadas. Para definir o nível de segurança, é necessário o código de segurança. As opções disponíveis são: **Nenhum**, **Memória** (é necessário o código de segurança para seleccionar a Lista Telefónica) e **Telefone** (é necessário o código de segurança se for introduzido um cartão SIM novo).



**NOTA:** Quando o nível de segurança é alterado, todas as listas de chamadas recentes são eliminadas.

## Alterar códigos de acesso (Menu 4-5-6)

Este menu permite alterar os códigos de acesso: código de segurança, código PIN, código PIN2 e password de restrição. Estes códigos podem conter apenas os caracteres 0 a 9. O telefone solicita a introdução do código actual e do código novo. Solicita igualmente a confirmação do código novo.



**NOTA:** Evite utilizar códigos de acesso semelhantes aos números de emergência, tais como 112, para evitar a marcação acidental do número de emergência.

## **Repor os valores de origem (Menu 4-6)**

É possível repor os valores de origem de determinadas opções de menu. Esta função requer a utilização do código de segurança.

# 10. Reenvio (Menu 5)



Este serviço de rede permite efectuar o reenvio de chamadas recebidas para a caixa de correio de voz (apenas chamadas de voz) ou para outro telefone, para que o utilizador não perca uma chamada importante.

Para mais detalhes, contacte o seu operador de rede.

Os modos de reenvio disponíveis são:

- Reenvio de todas cham. vocais s/tocar (Menu 5-1)
- Reenvio se ocupado (Menu 5-2) (apenas para chamadas de voz)
- Reenvio se não atendida (Menu 5-3) (apenas para chamadas de voz)
- Reenvio se não acessível (Menu 5-4) As chamadas de voz são reenviadas se o seu telefone estiver desligado ou fora da área de cobertura da rede.
- Reenvio de todas as ch. de fax (Menu 5-5)
- Reenvio de todas as ch. de dados (Menu 5-6)
- Cancelar todos os reenvios (Menu 5-7) Desactiva todos os reenvios.

Para cada modo pode ser seleccionado **Activar** (activa o modo de reenvio se este for autorizado pela rede), **Cancelar** (desactiva o modo de reenvio) ou **Verificar** (apresenta os tipos de chamadas afectados pelo modo de reenvio).

No submenu **Cancelar todos os reenvios** (Menu 5-7), pode desactivar o reenvio de chamadas.



**SUGESTÃO:** Se a função **Reenvio se ocupado** estiver activa, ao rejeitar uma chamada esta também é reenviada.

# 11. Jogos (Menu 6)



O telefone pode ser utilizado não só para comunicações mas também para diversão.



**NOTA:** Para utilizar esta função, o seu telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou de situações de perigo.

Pode optar por um dos seguintes jogos:

## Memória

Apresenta imagens cujos pares devem ser encontrados com o mínimo de tentativas. Mova o cursor com as teclas seguintes: **2 abc** (para cima), **4 ghi** (para a esquerda), **6 mno** (para a direita), **8 tuv** (para baixo), **# 0** (salta sobre imagens reveladas e passa para a linha seguinte, quando posicionado no fim de uma linha), **\* +** (salta sobre imagens reveladas e regressa à linha anterior, quando posicionado no início de uma linha). **5 jkl** revela as imagens. Uma vez encontrados, os pares permanecem visíveis.

## Serpente

Alimenta a serpente com o maior número de guloseimas possível. Utilize **1 00** - **9 wxyz** (excepto **5 jkl**) para mover a serpente. Quanto maior se torna a cauda da serpente, maior é a sua pontuação. Quando a serpente tocar na sua própria cauda ou na parede circundante, o jogo termina.

## Iniciar um jogo com 2 jogadores

Antes de iniciar o jogo, certifique-se de que as portas de infravermelhos dos dois dispositivos estão viradas uma para a outra e de que a ligação por infravermelhos está activa. Ambos os jogadores têm de iniciar o jogo em modo de dois jogadores nos seus telefones.

## Lógica

Descubra a combinação secreta de valores. Os valores disponíveis são apresentados na parte superior do display antes de ser aceite a primeira linha tentada. Utilize **2 abc** e **8 tuv** para mover o cursor e **5 jkl** para seleccionar o valor. Para copiar um valor para uma tentativa de linha anteriormente aceite, comece por deslocar-se com **4 ghi**, mova o cursor normalmente para o valor pretendido e aceite a selecção com **5 jkl**.

Quando pensar que acertou na combinação, prima **\*+)**. O resultado é apresentado com um conjunto de pontuações sobre a linha. Um valor correcto na posição certa obtém a pontuação máxima; um valor correcto numa posição incorrecta obtém meia pontuação. O jogo termina quando todos os valores estiverem correctos e na posição certa.



**NOTA:** Durante o jogo, premir uma das teclas de selecção pára temporariamente o jogo (só jogos com 1 jogador). Para retomar um jogo parado, seleccione Continuar.

Quando selecciona um jogo, pode escolher uma das seguintes opções:

- Novo jogo

Inicia uma nova sessão de jogo.





**NOTA:** Esta opção é substituída pela selecção 1 jogador/2 jogadores quando se joga contra um telefone semelhante através da porta de infravermelhos.

- Resultado máximo

Apresenta a melhor pontuação do jogo no seu telefone. Disponível apenas nos jogos que mantenham a pontuação.

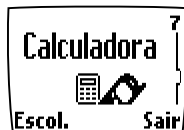
- Instruções

Apresenta um texto de ajuda resumido relativo ao jogo. Pode deslocar o texto premindo **Mais** (ou **⏪** e **⏩**).

- **Nível**  
Permite definir o nível de dificuldade. Selecciona o nível pretendido com a tecla  ou  e prima **OK**.
- **Continuar**  
Permite retomar um jogo temporariamente parado. Disponível apenas quando existe um jogo parado.
- **Situação final**  
Apresenta a situação final de um jogo terminado, imediatamente após a conclusão do mesmo.



# 12. Calculadora (Menu 7)



O telefone dispõe de uma calculadora básica com quatro funções, que também pode ser utilizada para efectuar conversões de moeda.



**NOTA:** Para utilizar esta função, o seu telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone tal for proibido ou quando constituir causa provável de interferências ou de situações de perigo.

## Utilizar a calculadora

- 1 No menu da calculadora, prima **Escolher**.
- 2 Quando for apresentado no ecrã um '0', introduza o primeiro valor do cálculo (prima # para os decimais).
- 3 Para adicionar, prima  $\text{[*+]}$  uma vez (é apresentado o sinal +).  
Para subtrair, prima duas vezes  $\text{[*+]}$  (é apresentado o sinal -).  
Para multiplicar, prima três vezes  $\text{[*+]}$  (é apresentado o sinal \*).  
Para dividir, prima quatro vezes  $\text{[*+]}$  (é apresentado o sinal /).  
Para adicionar um decimal, prima  $\text{[#0]}$ .  
Ou: prima **Opção** e seleccione com a tecla  $\text{[v]}$  ou  $\text{[^]}$  a função pretendida e prima **OK**.
- 4 Introduza o segundo valor do cálculo. Repita estes passos as vezes que forem necessárias. Prima **Limpar** para apagar qualquer erro.
- 5 Prima **Opção**. Seleccione Igual e prima **OK**. Também pode seleccionar as funções Somar, Subtrair, Multiplicar e Dividir nesta lista de opções.

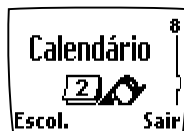


**NOTA:** A exactidão desta calculadora é limitada, o que faz com que possam surgir erros de arredondamento, especialmente em divisões extensas.

## Efectuar uma conversão de moeda

- 1 Para definir a taxa de câmbio, prima **Opção**, seleccione **Definir taxa** e prima **OK**.
- 2 Seleccione uma das opções apresentadas e prima **OK**. Introduza a taxa de câmbio (prima **#o** para escrever um ponto decimal) e prima **OK**.
- 3 Para efectuar a conversão, introduza o montante a ser convertido, prima **Opção**, seleccione **P/nacional** ou **P/estrangeira** e prima **OK**.

# 13. Calendário (Menu 8)





O calendário é um auxiliar de memória para o utilizador não se esquecer de notas, chamadas a efectuar, reuniões marcadas e aniversários. Pode até emitir avisos sonoros à hora marcada para um telefonema ou uma reunião.



**NOTA:** Para utilizar esta função é necessário o telefone estar ligado. Não ligue o telefone quando tal for proibido ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

- 1 No Menu 8, seleccione a data pretendida.
- 2 Prima **Opção** para ver as funções a seguir apresentadas. Seleccione a função pretendida e prima **OK**.


Dia escolhido

Apresenta as notas definidas para o dia escolhido. Utilize a tecla  ou  para pesquisar a(s) nota(s). Se premir **Opção** com uma nota seleccionada, terá acesso às funções que se seguem:

Apagar (elimina a nota), Modificar (permite modificar a nota), Mover (permite alterar a data e a hora da nota), Enviar a nota (permite enviar a nota sob a forma de texto (SMS). Envio infraver. (copia a nota através da porta de infravermelhos do telefone para um telefone semelhante).

Criar nota

Permite escrever uma nota. Pode optar por um dos tipos de notas seguintes:

Memo (indicado por )

Escreva a nota e a data e prima **OK**.

### Chamada (📞)

Introduza o número de telefone pretendido (ou selecione-o na Lista Telefónica) e a data em que a chamada deve ser efectuada e prima **OK**. Repita esta operação para definir a hora.

### Reunião (🤝)

Escreva a nota e a data da reunião, prima **OK**. Repita esta operação para definir a hora.

### Aniversário (🎂)

Escreva o nome da pessoa, a data de nascimento (incluindo o ano) e prima **OK**. Serão apresentadas nos próximos anos a nota e a idade da pessoa.



**NOTA:** Pode definir o telefone para emitir um aviso sonoro associado a uma nota: prima **Sim**, introduza a data do alarme e prima **OK**. Repita esta operação para a hora do alarme. A existência de um aviso sonoro é indicada pelo símbolo 🕒 na vista das notas.

### Apagar notas

Permite eliminar a(s) nota(s) seleccionada(s). Selecione uma das opções apresentadas e prima **OK**.

### Todas

Apresenta as notas relativas a todos os dias. Utilize ⏪ ou ⏩ para pesquisar a(s) nota(s). Se premir **Opção**, terá acesso às mesmas funções de 'Dia escolhido'. Selecione a função pretendida e prima **OK**.

### Ir para data

Permite passar para a data pretendida.


### Alterar data


Permite alterar a data actual.

### Imprimir p/IV

Permite imprimir todas as notas numa impressora compatível, através da porta de infravermelhos do telefone.

## Quando é emitido um aviso sonoro para uma nota

As luzes do telefone ficam intermitentes, é emitido um aviso sonoro e é apresentada a nota. Com uma nota de chamada no display, pode chamar o número apresentado premindo .

Se o telefone tiver sido definido para emitir um aviso sonoro, premir **Adiar** adia o alarme por dez minutos. Premir novamente esta tecla adia o alarme por mais 10 minutos. Para parar o alarme, prima  ou **OK**.

# 14. Infravermelhos (IV) (Menu 9)



Neste menu, pode definir o seu telefone para receber dados através da porta de infravermelhos (IV). Pode receber, por exemplo, cartões de visita electrónicos e tons de chamada de outros dispositivos com funções de infravermelhos. Também pode jogar o jogo Snake com dois jogadores utilizando a ligação por infravermelhos. Para mais informações sobre compatibilidade, contacte o seu Agente Autorizado.

O telefone é um Produto Laser Classe 1.



**NOTA:** A distância máxima ideal entre dois telefones para uma ligação por infravermelhos é de um metro.

Não podem existir quaisquer obstáculos entre os dois dispositivos em comunicação.

Certifique-se de que as portas de infravermelhos dos dois dispositivos estão viradas uma para a outra.

## Receber dados por IV

Este telefone possui uma função de dados interna. Não são necessários cartões de dados nem o Nokia Data Suite para receber dados.

Para receber dados de outro telefone semelhante:

- 1 Certifique-se de que as portas de IV dos dois dispositivos estão viradas uma para a outra.
- 2 Aceda a este menu para activar a porta de IV para a recepção de dados.
- 3 O utilizador do telefone de origem selecciona a função de IV pretendida para iniciar a transferência de dados.

Se a transferência de dados não for iniciada 45 segundos após a activação da porta de IV, a ligação é cancelada e terá de ser iniciada de novo.

## Enviar dados via porta de IV

Esta função permite-lhe enviar dados para um telefone ou um PC compatível.

Pode seleccionar:

- Enviar um ícone através de IV para um grupo de chamadores pretendido, a fim de avisar que um membro do grupo está a efectuar uma chamada.
- Copiar nomes e números da Lista Telefónica para um telefone ou um PC compatível.
- Imprimir nomes e números de uma Lista Telefónica numa impressora compatível.
- Imprimir uma mensagem de texto numa impressora compatível.
- Descarregar um novo tipo de toque através de IV.

## Verificar o estado de uma ligação por IV

O estado de uma ligação por IV é indicado por **IV**.

Quando **IV** é apresentado continuamente, existe uma ligação por IV entre o seu telefone e o outro dispositivo.

Quando **IV** não é apresentado, não existe uma ligação por IV.

Quando **IV** se apresenta intermitente, o seu telefone está a tentar estabelecer uma ligação com o outro dispositivo ou a ligação foi interrompida.

# Ligar o telefone a um computador por infravermelhos

Pode utilizar o Nokia 8810 como um modem com um computador equipado com IrDA ou outro dispositivo de bolso. Os ficheiros de sistema e as instruções de instalação encontram-se na disquete que acompanha o telefone ou na página de web da Nokia, no endereço [www.forum.nokia.com](http://www.forum.nokia.com).



# 15. Serviços de Mensagens Inteligentes

O Nokia Smart Messaging (serviços de mensagens) permite a utilização de vários serviços disponibilizados pelos operadores de rede ou fornecedores de serviços. Alguns serviços estão disponíveis através da Internet e, apesar de o telefone do utilizador não suportar uma pesquisa total na World Wide Web, permitem-lhe aceder directamente a determinados serviços tais como, boletim meteorológico, informações de trânsito, horário de voos e dicionários.



**NOTA:** Os serviços Nokia e do operador disponíveis variam e pode ser necessário subscrevê-los. Contacte o operador de rede local para mais informações sobre tarifas e outras.

Os serviços são memorizados e acedidos através do menu 10, que inclui três submenus: *Fichas pessoais* (Menu 10-1), *Serviços operador* (Menu 10-2) e *Serviços Nokia* (Menu 10-3). Estes menus são dinâmicos, o que significa que o conteúdo de cada submenu varia de acordo com os serviços memorizados nesse submenu.

Para poder utilizar esses serviços, o utilizador tem de subscrever primeiro o serviço de mensagens curtas (SMS - Short Message Service). Quando o utilizador solicita um novo serviço de mensagem inteligente, o operador envia uma mensagem para o respectivo telefone. Para acrescentar o novo serviço ao Menu 10, memorize a mensagem. Para aceder ao serviço basta seleccionar a opção pretendida no menu.



**NOTA:** Uma vez que os serviços disponíveis variam, este manual só pode apresentar algumas informações básicas sobre como utilizar esses serviços. Para informações mais pormenorizadas sobre a utilização de um serviço específico, contacte o seu fornecedor de serviços e siga os textos com instruções no display do seu telefone.

# Utilizar os serviços Nokia e do operador

As instruções que se seguem fornecem directrizes básicas sobre como utilizar os serviços de mensagens inteligentes.


## Memorizar números de acesso

Para poder utilizar os serviços de mensagens inteligentes, o utilizador precisa, em primeiro lugar, de ter os números de acesso aos serviços guardados na memória do respectivo telefone. Os números de acesso aos serviços Nokia têm de ser memorizados no menu *Definições Nokia*. O primeiro número de acesso Nokia é o +358405202999 e o segundo número de acesso Nokia é o 99999. Não os remova; quando o utilizador recebe uma mensagem, o telefone verifica se esta é enviada pela fonte autorizada, especificada neste menu.

No que respeita aos serviços do operador, ser-lhe-ão dados, pelo seu fornecedor de serviços, os números de acesso necessários. Memorize estes números no menu *Definições operador*.

## Descarregar a lista de serviços

Uma vez memorizados os números de acesso, pode descarregar a lista de serviços fornecidos pelo operador de rede do seguinte modo:

- 1 Seleccione a opção de menu *Actualizar serviços Nokia* ou *Actualizar serviços operador*.
- 2 Prima a tecla  da esquerda, **Escolher**: é enviada uma mensagem a pedir a lista de serviços disponíveis.
- 3 Espere até receber a mensagem de resposta do operador de rede.





**NOTA:** O conteúdo da mensagem de resposta depende do fornecedor dos serviços. A mensagem pode, por exemplo, conter um serviço particular ou uma lista de serviços.

## Memorizar uma mensagem de serviço como ficha

Se a mensagem de resposta do operador de rede incluir um serviço ou uma lista de serviços, pode começar imediatamente a utilizar o serviço ou pode memorizá-lo no Menu 10-1 como ficha pessoal. A memorização da mensagem de serviço como ficha permite-lhe um acesso rápido e fácil a esse serviço noutra altura.

### Guardar uma mensagem de serviço como ficha pessoal:

- 1 Depois de ter recebido a lista de serviços disponíveis, seleccione o serviço pretendido e prima **OK**.
- 2 Para ler a mensagem até ao fim utilize a tecla . É apresentado o texto Gravar a mensagem do serviço?
- 3 Prima a tecla  da esquerda, **OK**, para memorizar a mensagem.


Se não houver espaço disponível para memorizar um serviço novo, é apresentado o texto Antes, tem de apagar um antigo e é apresentada a lista de fichas actuais.


- 4 Introduza um nome para a ficha (ou aceite o nome sugerido pelo telefone). É apresentado o texto Mensagem do serviço gravada quando a memorização é concluída com sucesso.

## Utilizar um serviço memorizado como ficha

As instruções apresentadas nesta secção representam um modo de utilizar um serviço. Note que este método pode não ser aplicável a todos os serviços. Siga o texto das instruções apresentado no display ou contacte o seu fornecedor de serviços para mais informações.

Depois de ter memorizado uma mensagem de serviço como ficha no Menu 10-1, aceda ao serviço da seguinte forma:


- 1 No Menu 10-1, seleccione o serviço pretendido.
- 2 Prima a tecla  da esquerda, **Opção**, para seleccionar uma opção. (**Apagar** elimina a ficha da lista, **Escolher** activa a ficha).

- 3 Prima a tecla  da esquerda, **OK**, com **Escolher** seleccionado: é enviada uma mensagem pedindo as informações mais recentes sobre o serviço.

## Um exemplo de descarga e utilização de um serviço Nokia





Esta secção apresenta-lhe instruções sobre como utilizar um serviço Nokia. O seu telefone permite-lhe descarregar um tipo de toque novo da rede, se este serviço for suportado pelo operador de rede e o fornecedor de serviços Nokia.

### Descarregar um tipo de toque:

- 1 No menu **Serviços Nokia** seleccione o serviço **Ringtones** (tipos de toque) e prima a tecla  da esquerda **Escolher**. É enviado um pedido da lista de tipos de toque disponíveis ao operador de rede.





**NOTA:** Para poder seleccionar **Ringtones** (tipos de toque), tem de solicitar primeiro e receber a lista de serviços disponíveis, conforme descrito em 'Descarregar uma lista de serviços'.

- 2 Espere até receber a mensagem de resposta da rede. Quando tiver sido recebida a mensagem de resposta, é apresentado o texto **Recebida mensagem do serviço**. Prima a tecla  da esquerda, **OK**, para receber a mensagem.
- 3 Prima **Mais** até ser apresentado o texto **filename** (nome do ficheiro), prima a tecla  da esquerda, **Escolher**, para aceder à lista de tipos de toque disponíveis. Pode percorrer a lista com as teclas  e .




**NOTA:** Se pretender um acesso fácil à lista de tipos de toque noutra altura, memorize a lista como fichas. Para mais instruções sobre como proceder, consulte 'Memorizar um serviço como ficha'.

- 4 Seleccione o toque pretendido e prima a tecla  da esquerda, **OK**.

- 5 Prima a tecla  da esquerda, **Enviar**, na opção `Get ringtone` (obter tipo de toque). É enviado ao operador de rede um pedido relativo ao tipo de toque seleccionado.

Quando o telefone recebe um tipo de toque é apresentado o texto `Recebido tipo de toque`.

- 6 Prima a tecla  da esquerda, **Opção**, para seleccionar as opções: **Reproduzir** (para ouvir o novo tipo de toque) e **Gravar** (para memorizar o tipo de toque na lista de tipos de toque como `Pessoal`).

Só pode descarregar e memorizar um tipo de toque de cada vez. Quando memorizar um novo tipo de toque, o anterior, memorizado em `Pessoal`, é substituído pelo novo.


## Outros serviços

Alguns serviços de mensagens inteligentes podem ser memorizados e acedidos de maneiras diferentes das utilizadas para os serviços Nokia e do operador. O endereço desses outros serviços pode ser enviado para o seu telefone por um outro fornecedor de serviços ou pode ser acrescentado manualmente utilizando o menu `Juntar novo`. Para mais informações sobre serviços disponíveis, contacte o seu fornecedor de serviços.


## Memorizar um endereço de serviços

No menu `Adicionar novo serviço`, introduza as seguintes informações: `Título`: (escreva o nome do serviço), `Nº de acesso 1`: (introduza o número do servidor) e `Nº de acesso 2`: (introduza o número do serviço). Estas informações ser-lhe-ão dadas pelo seu fornecedor de serviços.



O operador de rede também lhe pode enviar um endereço de serviço através da rede. Quando um novo endereço de serviço é enviado pela rede, é apresentado no display o texto `Recebido novo serviço`: e o nome do serviço.

Para acrescentar este novo serviço no seu menu **Fichas pessoais**, prima a tecla  da esquerda, **Opção**, e em seguida prima **Guardar** para memorizar o novo serviço (ou prima **Detalhes** se pretender receber mais informações antes de memorizar o novo serviço).

## Aceder a um serviço

No menu **Fichas pessoais**, seleccione o endereço do serviço e prima a tecla  da esquerda, **Opção**, para escolher uma das seguintes opções:

**Ligar** (é enviada uma mensagem a solicitar informações).

Quando o utilizador selecciona **ligar**, pode ser-lhe pedido que introduza uma palavra chave. Introduza a palavra chave e prima a tecla  da esquerda, **OK**. Se não pretender introduzir uma palavra chave, prima simplesmente a tecla  da esquerda, **OK**.

**Modificar** (para alterar as definições do endereço do serviço)

**Apagar** (para eliminar do menu o endereço do serviço seleccionado).

# 16. Informações de Referência

## Códigos de Acesso

Os códigos de acesso descritos nesta secção visam impedir a utilização não autorizada do seu telefone ou cartão SIM.

Os códigos de acesso (excepto os códigos PUK e PUK2) podem ser alterados, utilizando o Menu 4-5-6. Consulte o parágrafo seguinte.

## Código de Segurança (5 dígitos)

O código de segurança pode ser utilizado para evitar a utilização não autorizada do telefone. O código de segurança (security code) é normalmente fornecido com o telefone.

## Código PIN (4 a 8 dígitos)

O código PIN (Personal Identification Number - Número de Identificação Pessoal) protege o cartão SIM contra utilizações não autorizadas. O código PIN é normalmente fornecido com o cartão SIM. Quando o pedido do código PIN está activo (Menu 4-5-1), o código é solicitado sempre que o telefone é ligado.

## Código PIN2 (4 a 8 dígitos)

O código PIN2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para aceder a determinadas funções, como por exemplo, carregar contadores de unidades. Estas funções só estão disponíveis se forem suportadas pelo SIM.

## Código PUK (8 dígitos)

O código PUK (Personal Unblocking Key - Chave de Desbloqueamento Pessoal) é necessário para alterar um código PIN bloqueado. O código PUK pode ser fornecido com o cartão SIM. Caso contrário, solicite-o ao seu operador de rede. Se perder este código, contacte o seu operador de rede.

## Código PUK2 (8 dígitos)

O código PUK2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para alterar um código PIN2 bloqueado. Se perder este código, contacte o seu operador de rede.

## Password de restrição

A password de restrição é necessária para utilizar a função "Restrição de chamadas". Para obter a password, contacte o seu fornecedor de serviços.

## Informações sobre a Bateria

Estão disponíveis para o seu telefone as seguintes baterias recarregáveis aprovadas pelo fabricante: baterias NiMH BMP-1 e baterias Li-Ion BLH-1.

## Carregar e Descarregar

- O telefone é alimentado por uma bateria recarregável.
- Uma bateria nova só atinge o rendimento máximo após duas ou três cargas e descargas completas!
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe, eventualmente, por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e tempo de standby) é inferior ao normal, está na altura de adquirir uma bateria nova.
- Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante do telefone e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante.



- Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da fonte de alimentação. Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, esta descarrega-se em cerca de uma semana.
- Para conseguir uma boa autonomia, descarregue a bateria NiMH regularmente, deixando o telefone ligado até este se desligar. Não tente descarregar a bateria por outro método.
- As temperaturas extremas afectam o processo de carga da bateria: deixe a bateria arrefecer ou aquecer em primeiro lugar.
- Quando a bateria está fraca e restam apenas alguns minutos de conversação, é emitido um tom de aviso e é apresentada, durante alguns instantes, a mensagem *Bateria fraca*. Quando a carga disponível já não é suficiente para prosseguir com a conversação, é apresentada a mensagem *Recarregar bateria*, é emitido um tom de aviso e o telefone desliga-se automaticamente.

### **Utilizar as Baterias**

- Utilize a bateria apenas para a sua função específica.
- Não utilize o carregador ou a bateria se estes estiverem danificados ou inutilizados.
- Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais + e - (filamentos metálicos na parte posterior da bateria). O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.
- Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climáticas extremas, a capacidade e duração da bateria poderão ser reduzidas. Mantenha sempre a bateria entre os 15°C e 25°C (59 F e 77 F). Um telefone utilizado com uma bateria muito quente ou muito fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O rendimento das baterias

NiMH fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores a -10°C (14 F). O rendimento das baterias Li-Ion fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores a -0°C (32 F).

- Não destrua as baterias queimando-as!



Recicle as baterias ou destrua-as de acordo com os regulamentos locais.

Não as coloque em contentores de lixo doméstico!

## Acessórios e Baterias

Este aparelho deve ser utilizado com energia fornecida por ACT-1, ACP-7 e LCH-9. Qualquer outro tipo de utilização invalidará a aprovação dada a este aparelho e pode, inclusivamente, ser perigoso.



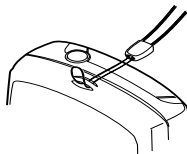
**Aviso!** Utilize apenas baterias, carregadores e acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. O uso de qualquer outro tipo invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao telefone e pode ser perigoso.

Para obter informações sobre os acessórios aprovados disponíveis, contacte o Agente Autorizado.

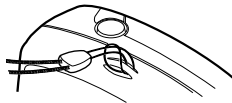
Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.

## Instruções para prender a correia de transporte

- 1 Para prender a correia de transporte, passe o cabo pela abertura na parte superior do seu telefone, conforme mostra a figura.



- 2 Em seguida passe a correia pelo cabo e aperte. Consulte a figura.



## Cuidados e Manutenção

O seu telefone é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões que se seguem ajudá-lo-ão a cumprir quaisquer garantias e a desfrutar da utilização deste produto por muitos anos. Quando utilizar o telefone, a bateria, o carregador OU qualquer outro acessório:

- Mantenha o telefone e todos os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Mantenha o produto seco. A chuva, a humidade e os líquidos contêm minerais que podem provocar corrosão nos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o produto em lugares com pó ou sujidade. Tal facto pode danificar as respectivas partes móveis.
- Não guarde o produto em lugares expostos a calor intenso. As altas temperaturas podem reduzir o tempo de vida dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias e deformar e derreter certos plásticos.
- Não guarde o produto em lugares frios. Quando o produto aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar os circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o produto. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata, nem deixe cair o produto. Os maus-tratos podem partir a placa de circuito interno impressa.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o produto. Limpe-o com um pano macio levemente humedecido numa solução de água com sabão.
- Não pinte o produto. A pintura pode bloquear as partes móveis do produto e impedir um funcionamento correcto.
- Utilize apenas a antena fornecida ou uma de substituição aprovada. Antenas, modificações ou ligações não autorizadas podem danificar o telefone e violar normas que regulamentam os dispositivos de rádio.
- Se o telefone, a bateria, o carregador ou qualquer acessório não funcionar correctamente, leve-o ao representante mais próximo. Se necessário, o pessoal qualificado prestar-lhe-á assistência técnica.

# Informações Importantes Sobre Segurança

## Segurança no Trânsito

Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir um automóvel. Se utilizar um telefone móvel, estacione o automóvel antes de iniciar a conversação. Coloque sempre o telefone no seu suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro ou em local onde possa ser projectado em caso de colisão ou paragem brusca.

A utilização do dispositivo de alarme para activar as luzes ou a buzina do automóvel na via pública não é permitida.

Lembre-se de que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

## Ambiente de Funcionamento

Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone sempre que o seu uso for proibido, ou quando este possa causar interferências ou perigo.

Quando estiver a ligar o telefone ou um acessório a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

Tal como outros equipamentos rádio-transmissores, os utilizadores são aconselhados, para um funcionamento adequado do equipamento e para segurança do pessoal, a utilizar o equipamento apenas na posição normal de funcionamento (junto ao ouvido, com a antena apontada para cima e sobre o ombro).

Não aponte o feixe do raio de infravermelhos na direcção dos olhos nem o deixe interferir com outros dispositivos de IV.

## Dispositivos Electrónicos

A maior parte dos modernos equipamentos electrónicos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, determinado equipamento electrónico poderá não estar protegido contra os sinais RF provenientes do telefone portátil de que dispõe.

## **Pacemakers**

Os fabricantes de pacemakers recomendam que se guarde uma distância mínima de 20 cm (6 polegadas) entre um telefone portátil e um pacemaker, para evitar potenciais interferências com o pacemaker. Estas recomendações estão em conformidade com a pesquisa independente e com as remendações do Wireless Technology Research.

Os indivíduos com pacemakers:

- Deverão manter sempre o telefone a uma distância não inferior a 20 cm (6 polegadas) do pacemaker quando o telefone está ligado;
- Não deverão transportar o telefone num bolso junto ao peito;
- Deverão utilizar o ouvido oposto ao do pacemaker para minimizar potenciais interferências.
- Se tiverem motivos para suspeitar da ocorrência de interferências, deverão desligar imediatamente o telefone.

## **Aparelhos Auditivos**

Alguns telefones portáteis digitais podem causar interferências quando usados com alguns aparelhos auditivos. Na eventualidade de esta situação ocorrer, poderá ter interesse em contactar o seu operador de serviços de telefone celular.

## **Outro Dispositivos Clínicos**

O funcionamento de qualquer equipamento emissor de rádio, incluindo telefones celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico para determinar se este se encontra devidamente protegido contra energia de frequência de rádio (RF) ou no caso de ter alguma dúvida. Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde poderão utilizar equipamento sensível a energia RF externa.

## **Veículos**

Os sinais RF podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou indevidamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem (anti-bloqueio), anti-derrapante, de controlo de velocidade e de air-bag).

Obtenha informações junto do fabricante do veículo ou respectivo concessionário. Deverá consultar igualmente o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado ao seu veículo.

## Afixação de Informações

Desligue o telefone em quaisquer instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

## Ambientes Potencialmente Explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. Faíscas nessas áreas podem representar perigo de explosão ou de incêndio, e ser causa de lesões pessoais ou morte.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando se abastecerem de combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de produtos químicos e áreas onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

De um modo geral, as áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios, instalações de transferência ou armazenamento de produtos químicos, veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou butano), áreas em que se verifique a presença de produtos químicos ou partículas no ar, como pó ou limalhas, e quaisquer áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

## Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação indevida pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu automóvel está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se de que um air bag é disparado com grande impacto. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil, na área sobre o air bag ou de

actuação do mesmo. No caso de uma instalação incorrecta de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer danos graves se o sistema de air bag for accionado.

Desligue o seu telefone quando viajar de avião. O uso de um telefone celular num avião pode ser perigoso para o controlo do avião, afectar a rede celular e é ilegal.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.

## Chamadas de Emergência





**IMPORTANTE!** Este telefone, como qualquer outro telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres, bem como funções programadas pelo utilizador que não podem garantir ligação em todas as condições. Por este motivo, nunca deverá basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (i.e. emergências médicas).

Lembre-se de que para ser possível efectuar ou receber chamadas, o telefone tem de estar ligado numa área de serviço com a intensidade de sinal celular adequada. As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços de rede e/ou funções do telefone estão em utilização. Confirme com o operador local do serviço de telefone celular.

### Para efectuar uma chamada de emergência:

- 1 Se o telefone estiver desligado, ligue-o.

Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.

- 2 Se for apresentada no display a palavra 'Limpar', acima da tecla de selecção , do lado esquerdo, prima **Limpar** durante alguns segundos para preparar o telefone para efectuar chamadas.
- 3 Introduza o número de emergência local (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
- 4 Prima a tecla .

Se estiverem activadas determinadas funções (Bloqueio do teclado, Bloqueio, Restrição de chamadas, etc.), para poder efectuar uma chamada de emergência é necessário desactivá-las. Consulte estas instruções e o operador local do serviço de telefone celular.

Quando fizer uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se de que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação existente no local de um acidente - não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.



## **CONDIÇÕES DA GARANTIA**

A NOKIA MOBILE PHONES dá uma garantia aos telefones por um período de **doze (12) meses**, a partir da data de compra, nas condições a seguir mencionadas:

1. A garantia cobre a reparação das avarias provocadas por defeitos de fabrico ou componentes defeituosos, incluindo mão de obra e material. A garantia não cobre os custos de transporte para o local da reparação e a sua devolução ao cliente.

Os riscos de danificação ou extravio durante o transporte serão por conta do cliente.

2. A garantia só será válida se este certificado estiver integralmente preenchido e for acompanhado de uma cópia da factura onde esteja mencionada a data de compra do equipamento e o número "Eléctrico" de série (IMEI), a qual deverá coincidir com os elementos constantes no certificado de garantia e ainda se o defeito for denunciado no prazo de trinta (30) dias contados do seu conhecimento e em qualquer circunstância, dentro do prazo de **doze (12) meses** previamente supra citado nas "Condições de Garantia".

3. O período de garantia das baterias e carregadores é de **doze (12) meses**, contados a partir da data de compra, desde que tenham sido utilizados em conformidade com as instruções indicadas no manual correspondente. Os acessórios originais da Nokia Mobile Phones adquiridos em separado estão também abrangidos por uma garantia de **doze (12) meses**, desde que se junte a factura de compra em que figure o número de série do produto. Ficam excluídos da garantia os defeitos atribuídos a condições ou situações detalhadas mais abaixo.

4. A garantia não cobre as avarias devidas a má instalação dos equipamentos ou a utilização diferente da especificada no manual do utilizador, a funcionamento incorrecto da parte eléctrica dos veículos onde foram instalados ou a falhas produzidas por falta de precaução ao realizar trabalhos eléctricos nos mesmos. Também estão excluídos da garantia os defeitos causados pela utilização de **acessórios não fabricados pela Nokia Mobile Phones**.

5. As reparações efectuadas ao abrigo desta garantia terão que ser previamente autorizadas pela Nokia Mobile Phones e só poderão ser efectuadas por serviços de assistência técnica autorizados pela Nokia Mobile Phones.

6. A garantia não cobre fusíveis, lâmpadas, díodos, cordões, cabos, antenas, nem em geral todos os componentes deterioráveis pelo uso normal, tal como elementos de plástico, teclados, esmaltes ou pinturas.

7. A garantia não cobre os defeitos atribuídos a golpes, quedas, efeitos de água, inundações, radiações, tensões inadequadas, aquecimento ou arrefecimento excessivos, condições extremas do meio ambiente, alterações, modificações ou manipulações efectuadas por serviços de assistência técnica não autorizados e pessoal não autorizado.

8. As reparações efectuadas durante o período de garantia não prolongam a duração da mesma.

9. Ninguém está autorizado a introduzir, na presente garantia, qualquer modificação, verbal ou escrita. A Nokia Mobile Phones não aceita outras condições de garantia que não as mencionadas neste certificado, nem compromissos resultantes de outras garantias. Deste modo, a Nokia Mobile Phones não será responsável por qualquer dano ou prejuízo devido à negligência dos seus representantes, distribuidores ou agentes, nem de danos ou prejuízos particulares, ocasionais ou consequentes sofridos pelo utilizador, incluídos mas não limitados à perda de benefícios ou a custos derivados da perda de utilização do produto.

#### CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo do telefone: \_\_\_\_\_ I.M.E.I. : \_\_\_\_\_

Modelo do carregador : \_\_\_\_\_ N.º de série: \_\_\_\_\_

Modelo da bateria: \_\_\_\_\_ N.º de série: \_\_\_\_\_

COMPRADOR: \_\_\_\_\_

MORADA: \_\_\_\_\_

CÓD.POSTAL: \_\_\_\_\_ LOCALIDADE: \_\_\_\_\_ PAÍS: \_\_\_\_\_

DATA DE COMPRA: \_\_\_\_\_

ENTIDADE VENDEDORA: \_\_\_\_\_

A NOKIA MOBILE PHONES dá uma garantia de **doze (12) meses** ao telefone adquirido em Portugal e **doze (12) meses** para a bateria e o carregador a contar da data de compra.

**ESTA GARANTIA SÓ SERÁ VÁLIDA DESDE QUE ESTEJA DEVIDAMENTE PREENCHIDA E COM O CARIMBO DA ENTIDADE VENDEDORA:**

**NOKIA**  
CONNECTING PEOPLE